Genie®
A TEREX COMPANY

Instrukcja obsługi

Z-45/25
Z-45/25J

DC Power
Bi-Energy Power

CE

z informacjami
dotyczącymi
serwisowania

Tłumaczenie
oryginalnych instrukcji
Fifth Edition
First Printing
Part No. 133543PO

Ważne

Przed rozpoczęciem użytkowania tej maszyny należy przeczytać i zrozumieć niniejsze wskazówki dotyczące obsługi i zasad bezpieczeństwa oraz zastosować się do nich. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez przeszkolonych i upoważnionych pracowników. Niniejszą instrukcję należy uważać za nieodłączną część maszyny. Powinna ona być zawsze przechowywana w maszynie. W przypadku jakichkolwiek pytań należy zadzwonić do firmy Genie Industries.

Spis treści

Strona

Wprowadzenie 1
Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu 3
Ogólne zasady bezpieczeństwa 5
Bezpieczeństwo osobiste 7
Bezpieczeństwo w miejscu pracy 8
Legenda 16
Elementy sterujące 17
Przeglądy 24
Wskazówki dotyczące obsługi 36
Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia 42
Konserwacja 45
Dane techniczne 48

Kontakt:

Internet: www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2006 Genie Industries

Wydanie piąte: Nakład pierwszy, listopad 2009

„Genie” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Genie Industries w USA i wielu innych krajach. „Z” jest znakiem towarowym firmy Genie Industries.

CE Produkt zgodny z Dyrektywą EC 2006/42/EC Zobacz Deklarację zgodności EC

♻ Wydrukowano na papierze makulaturowym L

Wydrukowano w USA

Wprowadzenie

Właściciele, użytkownicy i operatorzy:

Dziękujemy za wybranie maszyny firmy Genie i jej zakup. Naszym najważniejszym priorytetem jest bezpieczeństwo użytkownika. Do zapewnienia go potrzebne są jednak wspólne starania. Jesteśmy przekonani, że użytkownicy i operatorzy sprzętu mogą przyczynić się do zapewnienia bezpieczeństwa poprzez:

1 **Przestrzeganie** zasad ustalonych przez pracodawcę, przepisów obowiązujących w danym miejscu pracy oraz przepisów administracji państwowej.

2 **Przeczytanie, zrozumienie i stosowanie się do** instrukcji oraz innych podręczników dostarczanych wraz z maszyną.

3 **Przestrzeganie odpowiednich zasad bezpieczeństwa pracy** przy zachowaniu zdrowego rozsądku podczas pracy.

4 **Przestrzeganie, aby tylko przeszkoleni i upoważnieni operatorzy**, pracujący pod odpowiednim nadzorem, obsługiwali tę maszynę.

Jeśli jakakolwiek część tego podręcznika jest niejasna lub wymaga rozbudowania, prosimy o kontakt.

Internet: www.genieind.com

E-mail: techpub@genieind.com



Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie wskazówek i zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☑ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

Poznaj i przyswój sobie zasady bezpieczeństwa przed przejściem do kolejnej części instrukcji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

☑ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania instrukcji producenta oraz zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcjach bezpieczeństwa i obsługi, a także na etykietach znajdujących się na maszynie.

☑ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania zasad bezpieczeństwa wprowadzonych przez pracodawcę oraz przepisów obowiązujących w miejscu pracy.

☑ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania wszystkich stosownych przepisów administracji państwowej.

☑ Odbycia odpowiedniego szkolenia w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny.

Wprowadzenie

Klasyfikacja zagrożeń

Na produktach firmy Genie wykorzystywane są poniższe symbole, kolory i słowa:



Symbol ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do ostrzegania przed ryzykiem obrażeń. Przestrzegaj wszystkich komunikatów o bezpieczeństwie, umieszczonych po tym symbolu, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
Czerwony

Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE
Pomarańczowy

Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ PRZESTROGA
Żółty

Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

UWAGA
Niebieski

Wskazuje zbliżające się zagrożenie, które może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

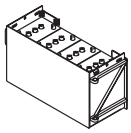
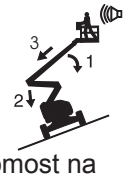
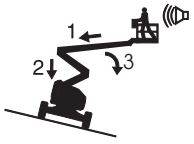
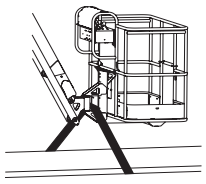
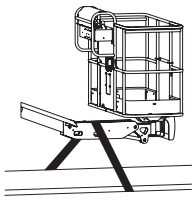
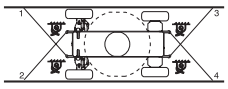
Przeznaczenie

Ta maszyna jest przeznaczona wyłącznie do podnoszenia pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy.

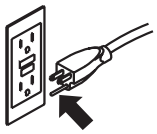
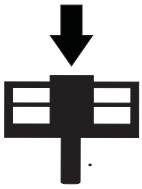
Konserwacja znaków ostrzegawczych

Wszystkie brakujące lub uszkodzone znaki ostrzegawcze należy wymienić na nowe. Zawsze należy pamiętać o bezpieczeństwie operatora. Do czyszczenia znaków ostrzegawczych należy używać wody i łagodnego mydła. Nie wolno używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika, gdyż mogą one uszkodzić materiał, z którego jest wykonany znak ostrzegawczy.

Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu

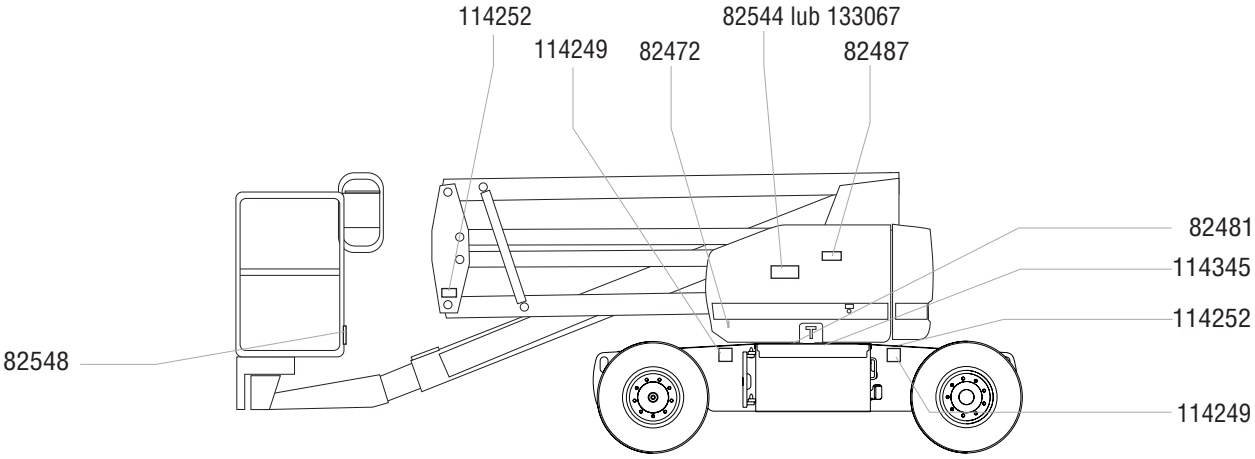
 Ryzyko zmiażdżenia	 Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	 Ryzyko pożaru	 Ryzyko wybuchu	 Ryzyko poparzenia
 Zagrożenie upadkiem	 Ryzyko zmiażdżenia	 Zakaz używania otwartego ognia	 Ryzyko wywrócenia	 Zakaz palenia
 Napięcie znamionowe do zasilania pomostu	 Ciśnienie znamionowe linii powietrza do pomostu	 Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	 Nie zbliżaj się do ruchomych części	 Akumulatory wykorzystywane jako przeciwwaga
 Zakaz palenia Zakaz używania ognia Zatrzymaj silnik	 Zakaz wchodzenia	 Zachowaj wymagany odstęp	 Nie zbliżaj się do przemieszczającego się pomostu	 Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni pracownicy serwisu
Procedura na wypadek włączenia się alarmu przechyłu przy podniesionym pomoście.  Pomost na pochyłości (pod górę): 1 Opuść wysięgnik główny 2 Opuść wysięgnik dodatkowy 3 Wsuń wysięgnik główny  Pomost na pochyłości (w dół): 1 Wsuń wysięgnik główny 2 Opuść wysięgnik dodatkowy 3 Opuść wysięgnik główny		 Instrukcje dotyczące mocowania pomostu, z przedłużeniem wysięgnika	 Instrukcje dotyczące mocowania pomostu, bez przedłużenia wysięgnika	 Instrukcje dotyczące mocowania podwozia

Definicje symboli oraz rysunków ostrzegających o zagrożeniu

 Tylko uziemione gniazdo sieciowe 3-żyłowe	 Wymień uszkodzone przewody i kable	 Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej	 Obciążenie na koło	 Przeczytaj instrukcję obsługi.
 Ryzyko poparzenia	 Nie zbliżaj się do pasków i wentylatora, gdy pracuje silnik	 Wymień opony na identyczne	 Ryzyko obrażeń ciała	 Maksymalny udźwig pomostu
 Maksymalna siła ręczna	 Maksymalna prędkość wiatru			

Ogólne zasady bezpieczeństwa

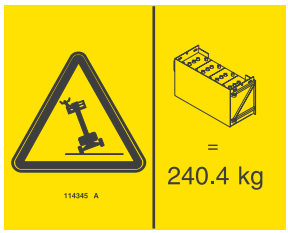
Znaki ostrzegawcze i ich lokalizacja

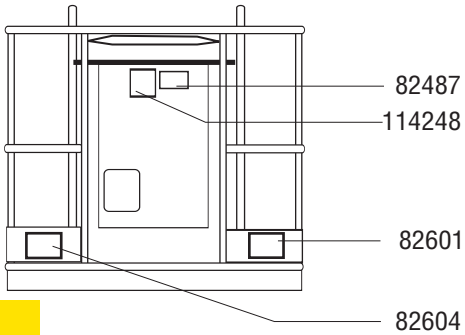


82548



114345





114249



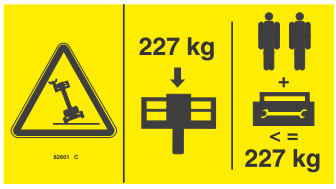
82604



114252



82601



114248



82487



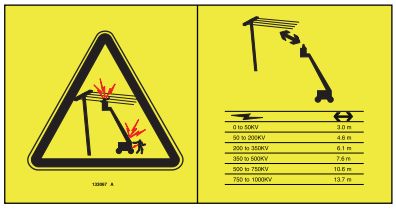
82472



82481



133067



Ogólne zasady bezpieczeństwa

Znaki ostrzegawcze i ich lokalizacja

82473



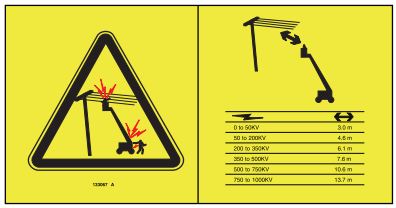
114247



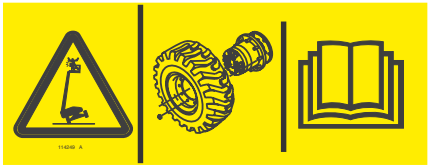
82481



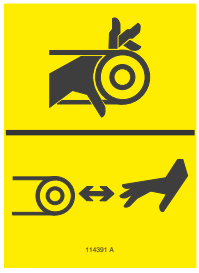
133067



114249



114391



82548



114334



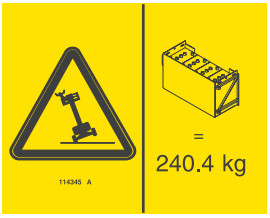
114251

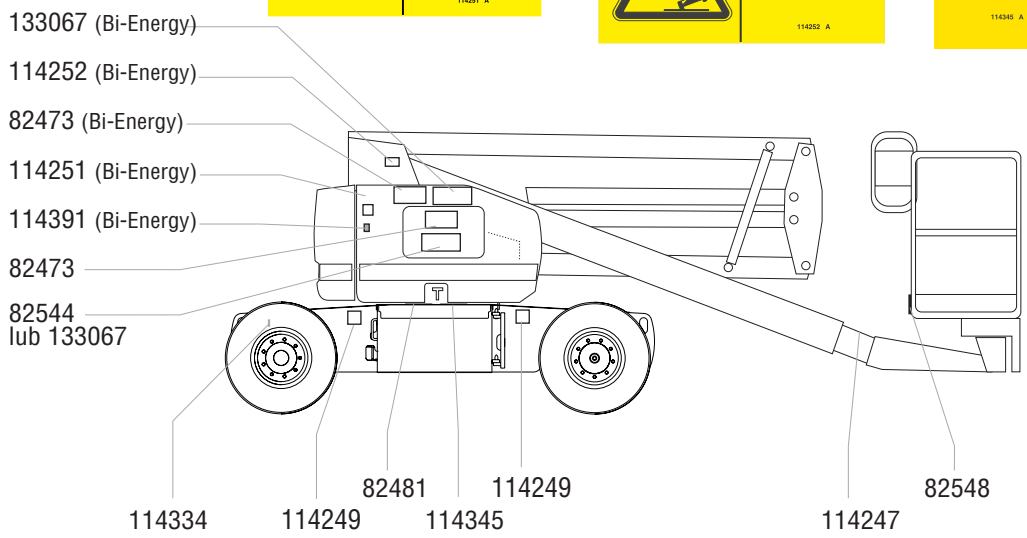


114252



114345





Bezpieczeństwo osobiste

Zabezpieczenie przed upadkiem

Podczas obsługi maszyny wymagane jest stosowanie osobistego sprzętu ochrony przed upadkiem (PFPE).

Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż, zgodnie z krajowymi przepisami. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.

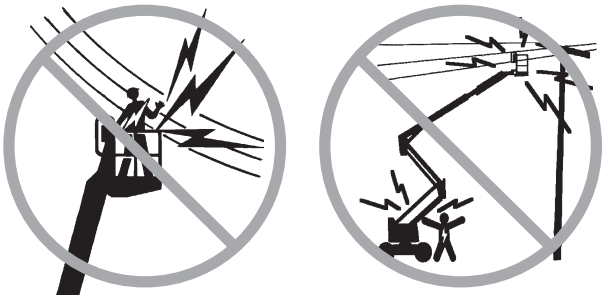
Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej.

Sprzęt PFPE musi być zgodny z odpowiednimi przepisami krajowymi oraz sprawdzany i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

⚠ Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie i nie zapewnia ochrony w razie zbliżenia się do źródła prądu elektrycznego (lub zetknięcia się z nim).



Zachowaj bezpieczną odległość od linii i urządzeń elektroenergetycznych, zgodnie z przepisami administracji państwowej i poniższą tabelą.

Napięcie linii	Wymagany odstęp
0–50 kV	3,0 m
50–200 kV	4,6 m
200–350 kV	6,1 m
350–500 kV	7,6 m
500–750 kV	10,6 m
750–1000 kV	13,7 m

Należy brać pod uwagę ruchy pomostu, kołysanie lub zwisanie linii elektroenergetycznej oraz uważać na silne i porywiste wiatry.

Nie wolno zbliżać się do maszyny, jeśli dotyka ona linii elektroenergetycznej pod napięciem. Pracownikom znajdującym się na ziemi lub na pomoście nie wolno dotykać ani obsługiwać maszyny, dopóki linie elektroenergetyczne pod napięciem nie zostaną odcięte.

Nie wolno używać maszyny podczas burzy i w przypadku występowania wyładowań atmosferycznych.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

⚠ Ryzyko wywrócenia

Łączny ciężar użytkowników, sprzętu i materiałów nie może przekraczać maksymalnego udźwigu pomostu.

Maksymalny udźwig pomostu	227 kg
Maksymalny udźwig pomostu Maszyna wyposażona w pakiet zabezpieczający przed samolotami	200 kg
Maksymalna liczba użytkowników	2

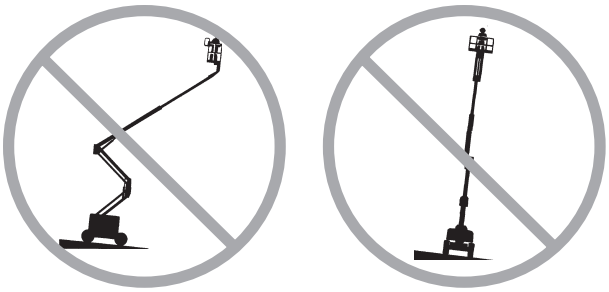
Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego, np. łoży przewodów, łoży paneli i spawarek, zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go uwzględnić w obciążeniu całkowitym pomostu. Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego znajduje się na etykietach.

Jeśli używane jest wyposażenie dodatkowe, należy przeczytać i zrozumieć symbole na etykietach oraz instrukcje dotyczące wyposażenia i przestrzegać ich.

Nie wolno przerabiać ani wyłączać wyłączników krańcowych.

Nie wolno używać opon pneumatycznych. Maszyny są wyposażone w opony pianowe. Ciężar kół i prawidłowe ustawienie przeciwwagi mają duży wpływ na stabilność maszyny.

Nie wolno podnosić wysięgnika, jeśli maszyna nie stoi na twardej, płaskiej powierzchni.



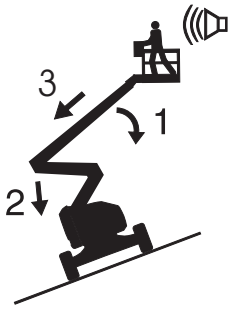
Alarm przechyłu nie powinien służyć jako kontrolka wypoziomowania. Alarm przechyłu słychać tylko wtedy, gdy maszyna znajduje się na mocno pochylonym stoku.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy wysięgnik jest opuszczony: nie wolno wysuwać, obracać ani podnosić wysięgnika ponad położenie poziome. Przed podniesieniem pomostu należy wjechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię.

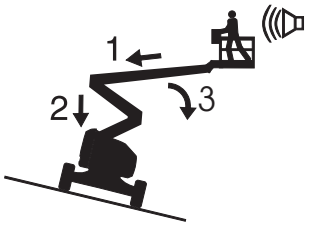
Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost jest podniesiony: zachowaj najwyższą ostrożność. Porównaj stan wysięgnika na pochyłości z poniższym rysunkiem. Wykonaj poniższe czynności, aby opuścić wysięgnik przed przemieszczeniem maszyny na twardą i poziomą powierzchnię. Podczas opuszczania wysięgnika nie wolno go obracać.

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (pod górę):



1 Opuść wysięgnik główny.
2 Opuść wysięgnik dodatkowy.
3 Wsuń wysięgnik główny.

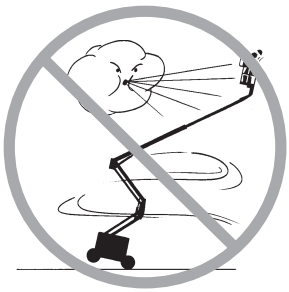
Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (w dół):

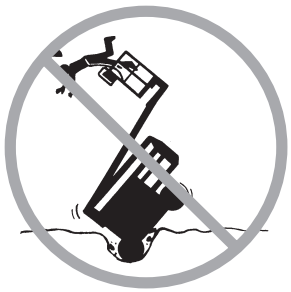


1 Wsuń wysięgnik główny.
2 Opuść wysięgnik dodatkowy.
3 Opuść wysięgnik główny.

Nie wolno podnosić wysięgnika, gdy prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s. Jeżeli prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s, a wysięgnik jest podniesiony, należy go opuścić i przerwać pracę.

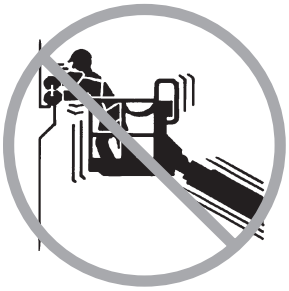
Nie wolno używać maszyny w przypadku silnych lub porywistych wiatrów. Nie wolno zwiększać powierzchni pomostu ani ładunku. Zwiększenie powierzchni wystawionej na podmuchy wiatru zmniejszy stabilność maszyny.





Podczas jazdy maszyną w pozycji złożonej po nierównym terenie lub po gruzie, po niestabilnym bądź śliskim podłożu oraz w pobliżu dziur i nierówności należy zachować szczególną ostrożność i poruszać się z małą prędkością.

Nie wolno jechać z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem po nierównym terenie lub w jego pobliżu, bądź po powierzchniach niestabilnych lub niebezpiecznych z innego powodu.



Nie wolno odpychać się ani przyciągać do żadnego obiektu znajdującego się poza pomostem.

Maksymalna dopuszczalna siła ręczna
400 N

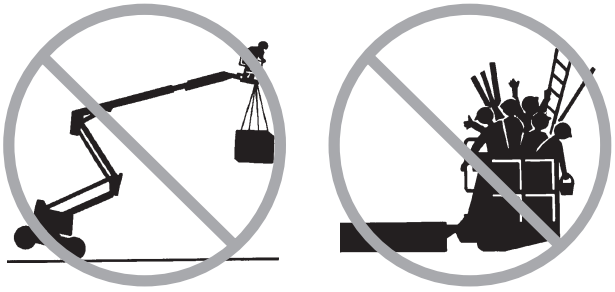
Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Nie wolno przerabiać ani odłączać części maszyny, które w jakikolwiek sposób wpływają na jej bezpieczeństwo lub stabilność.

Części o dużym znaczeniu dla stabilności maszyny nie wolno zastępować częściami o innym ciężarze lub parametrach.

Nie wolno przerabiać ani modyfikować napowietrznego pomostu roboczego bez uprzedniego pisemnego pozwolenia producenta. Osprzęt mocujący narzędzia przytrzymujące bądź inne materiały na pomoście, oparciach stóp lub poręczach może zwiększyć ciężaru pomostu oraz powierzchni pomostu lub ładunku.

Do żadnej części maszyny nie wolno podwieszać ładunków.



Na pomoście nie wolno ustawiać drabin ani rusztowań; nie wolno ich też opierać o żadną część maszyny.

Nie wolno przewozić żadnych narzędzi ani materiałów, zanim zostaną one równomiernie rozmieszczone i osoby znajdujące się na pomoście będą mogły nimi bezpiecznie manipulować.

Nie wolno użytkować maszyny na ruchomej powierzchni ani na pojeździe.

Należy się upewnić, że wszystkie opony są w dobrym stanie oraz że nakrętki kołnierzowe są mocno dokręcone.

Nie wolno używać elementów sterujących pomostem do uwolnienia pomostu, jeżeli został unieruchomiony lub nie ma możliwości normalnego przemieszczania się z powodu pobliskich obiektów. Przed rozpoczęciem próby uwolnienia zablokowanego pomostu za pomocą naziemnych elementów sterujących należy ewakuować wszystkich pracowników znajdujących się na pomoście.

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż oryginalne. Akumulatory pełnią rolę przeciwwagi i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć 47,6 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi musi ważyć co najmniej 240,4 kg.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako żurawia.

Nie wolno popychać maszyny ani innych przedmiotów za pomocą wysięgnika.

Nie wolno dotykać wysięgnikiem okolicznych budowli.

Nie wolno przywiązywać wysięgnika ani pomostu do okolicznych budowli.

Nie wolno umieszczać żadnych ładunków poza obrysem pomostu.

⚠ Zagrożenia związane z pracą na pochyłościach

Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza maksymalne znamionowe nachylenie gruntu dla maszyny — przy jeździe pod górę, w dół i w poprzek stoku. Znamionowa pochyłość gruntu odnosi się wyłącznie do maszyn w pozycji złożonej.

Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona	
Pomost na pochyłości (w dół)	30% (17°)
Pomost na pochyłości (pod górę)	20% (11°)
W poprzek stoku	25% (14°)

Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej. Patrz część „Jazda po pochyłości” w rozdziale „Wskazówki dotyczące obsługi”.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

⚠ Ryzyko upadku



Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż, zgodnie z krajowymi przepisami. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.

Nie wolno stawać ani siadać na poręczach pomostu, ani wspinać się po nich. Podczas przebywania na pomoście należy zawsze stać pewnie na obu nogach.





Nie wolno nigdy schodzić z podniesionego pomostu.

Podłogę pomostu należy utrzymywać w czystości.

Przed rozpoczęciem pracy należy opuścić barierkę wejściową lub zamknąć bramkę wejściową.

Nie wolno wchodzić na pomost ani schodzić z niego, jeśli maszyna nie jest ustawiona w pozycji złożonej, a pomost nie znajduje się na poziomie podłoża.

⚠ Ryzyko zderzenia



Podczas jazdy lub pracy należy zwracać uwagę na obiekty słabo widoczne i znajdujące się w martwym polu widzenia.

Podczas obracania obrotnicą należy zwracać uwagę na pozycję wysięgnika i odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy.

Należy sprawdzić strefę roboczą pod kątem przeszkód w powietrzu i innych potencjalnych zagrożeń.





Podczas chwytania poręczy pomostu należy strzec się zmiażdżenia rąk.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej.

Do jazdy i kierowania maszyną należy wykorzystywać kolorowe strzałki kierunku ruchu umieszczone na elementach sterowania na pomoście oraz na podwoziu jezdnym.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Nie wolno opuszczać wysięgnika, jeżeli znajdują się pod nim pracownicy lub przeszkody.



Prędkość jazdy należy dostosować do stanu nawierzchni, obecności przeszkód, pochyłości drogi, rozmieszczenia pracowników i wszystkich innych czynników, które mogą spowodować wypadek.

Nie wolno przesuwać wysięgnika na drodze jakiegokolwiek żurawia, zanim elementy sterujące żurawia zostaną zablokowane lub będą podjęte środki ostrożności w celu zapobiegnięcia możliwemu zderzeniu.

Podczas obsługiwania maszyny nie wolno jeździć ryzykownie ani wykonywać karkołomnych manewrów.

⚠ Ryzyko wybuchu i pożaru

Wszystkie modele:
ładowanie akumulatorów powinno odbywać się tylko na otwartej, dobrze wentylowanej przestrzeni, z dala od iskier, płomieni i palących się papierosów.

Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach niebezpiecznych lub takich, w których mogą występować gazy bądź substancje palne albo wybuchowe.

Modele Bi-Energy:
nie wolno uruchamiać silnika, jeżeli daje się wyczuć zapach propanu (LPG), benzyny, oleju napędowego lub innej substancji wybuchowej.

Nie wolno tankować maszyny przy włączonym silniku.

Tankowanie maszyny powinno się odbywać tylko na otwartej, dobrze wentylowanej przestrzeni, z dala od iskier, płomieni i palących się papierosów.

Do silników ze świecami żarowymi nie wolno wtryskiwać eteru.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

⚠ Ryzyko obrażeń ciała

Wszystkie modele:
Nie wolno obsługiwać maszyny, w której doszło do wycieku oleju hydraulicznego lub powietrza. Wyciek powietrza lub oleju może doprowadzić do obrażeń i/lub poparzeń ciała.

Niewłaściwe obchodzenie się z zespołami znajdującymi się pod pokrywami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni serwisanci. Operator maszyny ma dostęp do tych przedziałów tylko podczas wykonywania przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy. Podczas pracy wszystkie przedziały muszą być zamknięte i zabezpieczone.

Modele Bi-Energy:
Podczas pracy silnika maszynę należy obsługiwać w miejscu dobrze wentylowanym w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.

⚠ Zagrożenia powodowane przez uszkodzoną maszynę

Nie wolno używać maszyny uszkodzonej ani działającej nieprawidłowo.

Należy przeprowadzić dokładny przegląd maszyny przed rozpoczęciem pracy i sprawdzić wszystkie jej funkcje przed każdą zmianą roboczą. Uszkodzoną lub nieprawidłowo działającą maszynę należy natychmiast odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Należy się upewnić, że zostały wykonane wszystkie czynności serwisowe określone w odpowiedniej instrukcji serwisowej.

Należy się upewnić, że wszystkie etykiety są na miejscu i są czytelne.

Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.

⚠ Ryzyko uszkodzenia części

Wszystkie modele:
Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

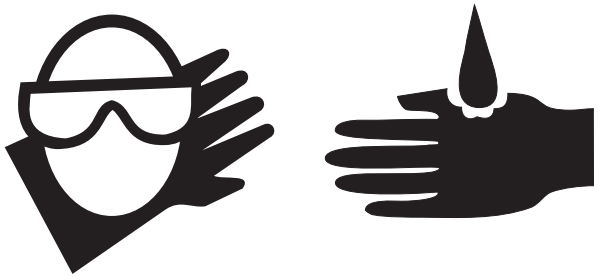
Modele Bi-Energy:
Do uruchomienia silnika nie wolno używać akumulatorów ani prostowników o napięciu większym niż 12 V.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

⚠ Bezpieczeństwo obsługi akumulatora

Ryzyko poparzenia

Akumulatory zawierają kwas. Podczas obsługiwania akumulatorów należy zawsze nosić odzież ochronną i okulary.



Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować sodą oczyszczoną i wodą.

Zestaw akumulatorów musi być w pozycji pionowej.

Należy chronić akumulatory i prostownik przed wodą i deszczem.

Ryzyko wybuchu



Nie wolno zbliżać się do akumulatorów ze źródłami iskier lub płomieni ani z zapalonym papierosem. Akumulatory wydzielają gaz wybuchowy.

Osłona zestawu akumulatorów musi być otwarta podczas całego cyklu ładowania.

Nie wolno dotykać elektrod akumulatorów ani zacisków kabli za pomocą narzędzi, które mogą wywołać iskry.

Ryzyko uszkodzenia części

Do ładowania akumulatorów nie wolno używać prostownika o napięciu większym niż 48 V.

Oba zestawy akumulatorów należy ładować jednocześnie.

Przed wyjęciem zestawu akumulatorów należy odłączyć wtyczkę zestawu.

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem



Prostownik należy podłączać wyłącznie do gniazdka sieciowego z uziemieniem.

Codziennie należy sprawdzać, czy kable i przewody nie są uszkodzone. Przed przystąpieniem do pracy należy wymienić uszkodzone elementy.

Należy unikać kontaktu z zaciskami prądu elektrycznego. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

Ryzyko wywrócenia

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż oryginalne. Akumulatory pełnią rolę przeciwwagi i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć 47,6 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi musi ważyć co najmniej 240,4 kg.

Ryzyko przy podnoszeniu

Do wyjmowania lub instalowania zestawów akumulatorów należy używać podnośnika widłowego.

Blokowanie po każdym użyciu maszyny

1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.

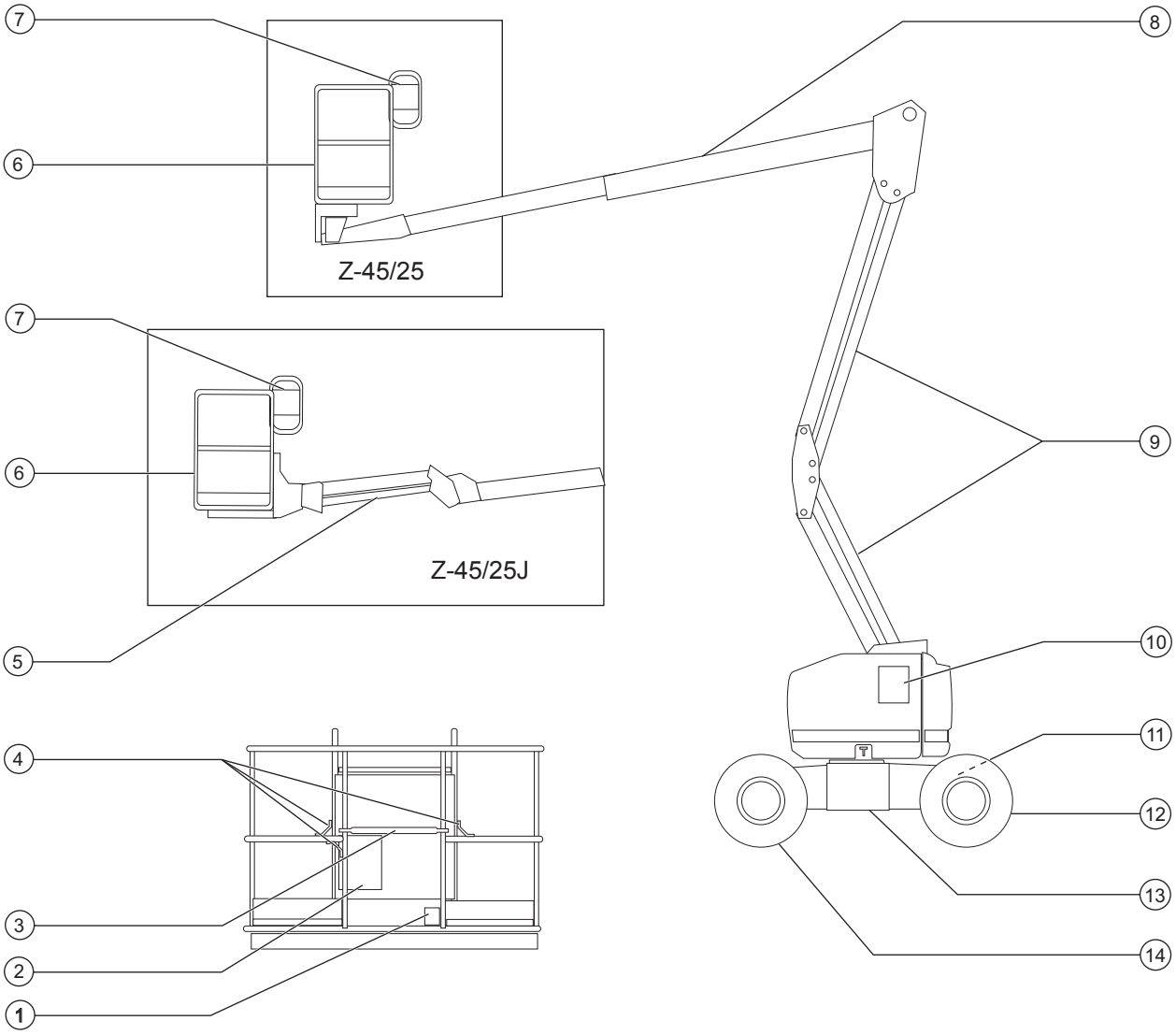
2 Wsuń i obniż wysięgnik do pozycji złożonej.

3 Obróć obrotnicę w taki sposób, aby wysięgnik znalazł się między kołami nieskrętnymi.

4 Obróć przełącznik na klucz na pozycję „wył.” i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.

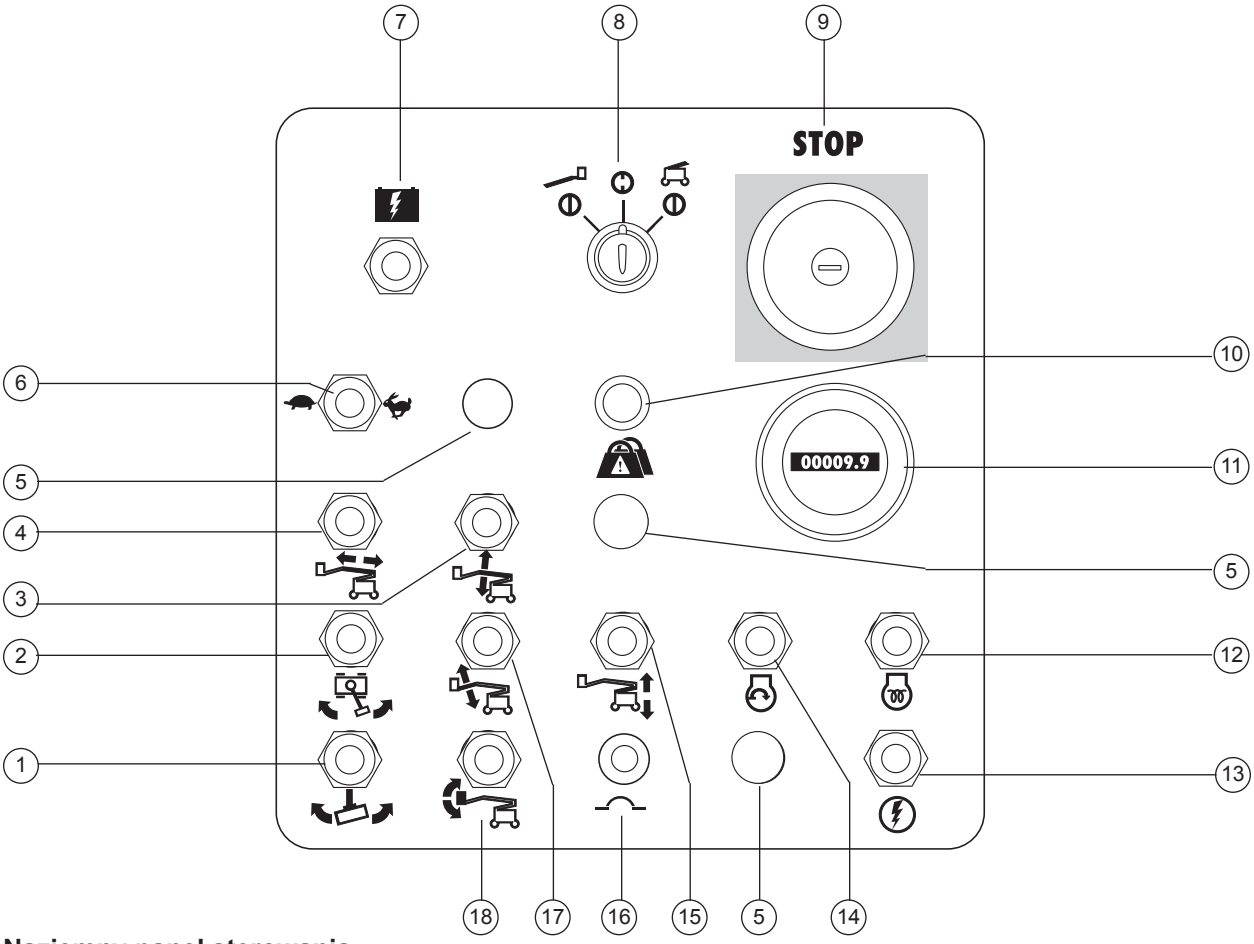
5 Ustaw podkładki klinowe pod kołami.

Legenda



1 Przełącznik nożny
2 Skrytka na instrukcję obsługi
3 Barierka przesuwna
4 Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej
5 Przedłużenie wysięgnika (Z-45/25J)
6 Pomost
7 Elementy sterujące na pomoście
8 Wysięgnik główny
9 Wysięgnik dodatkowy
10 Naziemne elementy sterujące
11 Podłączenie ładowarki (między oponami)
12 Koło skrętne
13 Zestaw akumulatorów
14 Koło nieskrętne

Elementy sterujące



Naziemny panel sterowania

1 Przełącznik obrotu pomostu

2 Przełącznik obrotu obrotnicy

3 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego

4 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego

5 Używany do wyposażenia opcjonalnego

6 Modele Bi-Energy:
Przełącznik sterowania obrotami jałowymi silnika
- symbol żółwia: niskie obroty jałowe
- symbol zająca: wysokie obroty biegu jałowego i najszybsze ładowanie akumulatora

7 Przełącznik zasilania dodatkowego

8 Przełącznik na klucz, wybór panelu sterowania: na pomoście/wył./naziemny

9 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

10 Kontrolka przeciążenia pomostu

11 Licznik godzin pracy

12 Modele Bi-Energy: przełącznik świec żarowych

13 Przycisk włączania funkcji

14 Modele Bi-Energy: włącznik uruchomienia silnika

15 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego

16 Bezpiecznik 10 A do elektrycznych obwodów sterowania

17 Z-45/25J: przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika

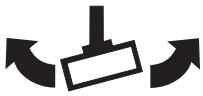
18 Przełącznik poziomowania pomostu

Elementy sterujące

Naziemny panel sterowania

1 Przełącznik obrotu pomostu

Przesuń przełącznik obrotu pomostu w prawo. Pomost zacznie się obracać w prawo. Przesuń przełącznik obrotu pomostu w lewo. Pomost zacznie się obracać w lewo.



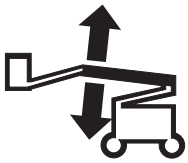
2 Przełącznik obrotu obrotnicy

Przesuń przełącznik w prawo. Obrotnica zacznie obracać się w prawo. Przesuń przełącznik w lewo. Obrotnica zacznie się obracać w lewo.



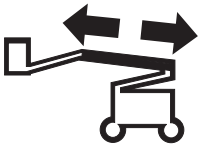
3 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego

Przesuń przełącznik do góry. Wysięgnik główny zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Wysięgnik główny zacznie się opuszczać.



4 Przełącznik wysuwania/ wsuwania wysięgnika głównego

Przesuń przełącznik w lewo. Wysięgnik zacznie się wysuwać. Przesuń przełącznik w prawo. Wysięgnik zacznie się wsuwać.



5 Używany do wyposażenia opcjonalnego

6 Modele Bi-Energy: przełącznik sterowania obrotami jałowymi silnika

Przesuń przełącznik w lewo (położenie oznaczone symbolem żółwia), aby uzyskać niskie obroty biegu jałowego. Przesuń przełącznik w prawo (położenie oznaczone symbolem zająca), aby uzyskać wysokie obroty biegu jałowego i najszybsze ładowanie akumulatora.

7 Przełącznik zasilania dodatkowego

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego. Jednocześnie przesuń w dowolną stronę i przytrzymaj przełącznik zasilania dodatkowego oraz włącz wymaganą funkcję.

8 Przełącznik na klucz, wybór panelu sterowania: na pomoście/wył./naziemny

Obróć przełącznik z kluczem w położenie pomostu, a elementy sterujące pomostem będą aktywne. Obróć przełącznik z kluczem w położenie wyłączenia, a maszyna zostanie wyłączona. Obróć przełącznik z kluczem w położenie naziemne, a naziemne elementy sterujące będą aktywne.

9 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

Wciśnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie wyłączenia, aby zatrzymać wszystkie funkcje. Wyciągnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie włączenia, aby móc obsługiwać maszynę.

10 Kontrolka przeciążenia pomostu

Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony i wszystkie funkcje będą nieaktywne. Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

11 Licznik godzin pracy

Licznik godzin wskazuje liczbę godzin roboczych maszyny.

12 Modele Bi-Energy: przełącznik świec żarowych

Przesuń wyłącznik świec żarowych w dowolną stronę i przytrzymaj przez 3–5 sekund.

13 Przycisk włączania funkcji

Przesuń przycisk włączania funkcji w dowolną stronę, aby uaktywnić funkcje na naziemnym panelu sterowania.

14 Modele Bi-Energy: włącznik uruchomienia silnika

Przesuń włącznik uruchomienia silnika w dowolną stronę, aby uruchomić silnik.

Elementy sterujące

15 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego

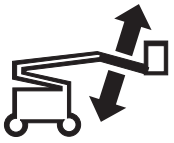
Przesuń przełącznik do góry. Wysięgnik dodatkowy zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Wysięgnik dodatkowy zacznie się opuszczać.



16 Bezpiecznik 10 A do elektrycznych obwodów sterowania

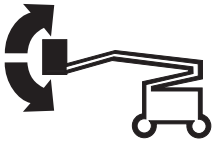
17 Z-45/25J: przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika

Przesuń przełącznik do góry. Przedłużenie wysięgnika zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Przedłużenie wysięgnika zacznie się opuszczać.

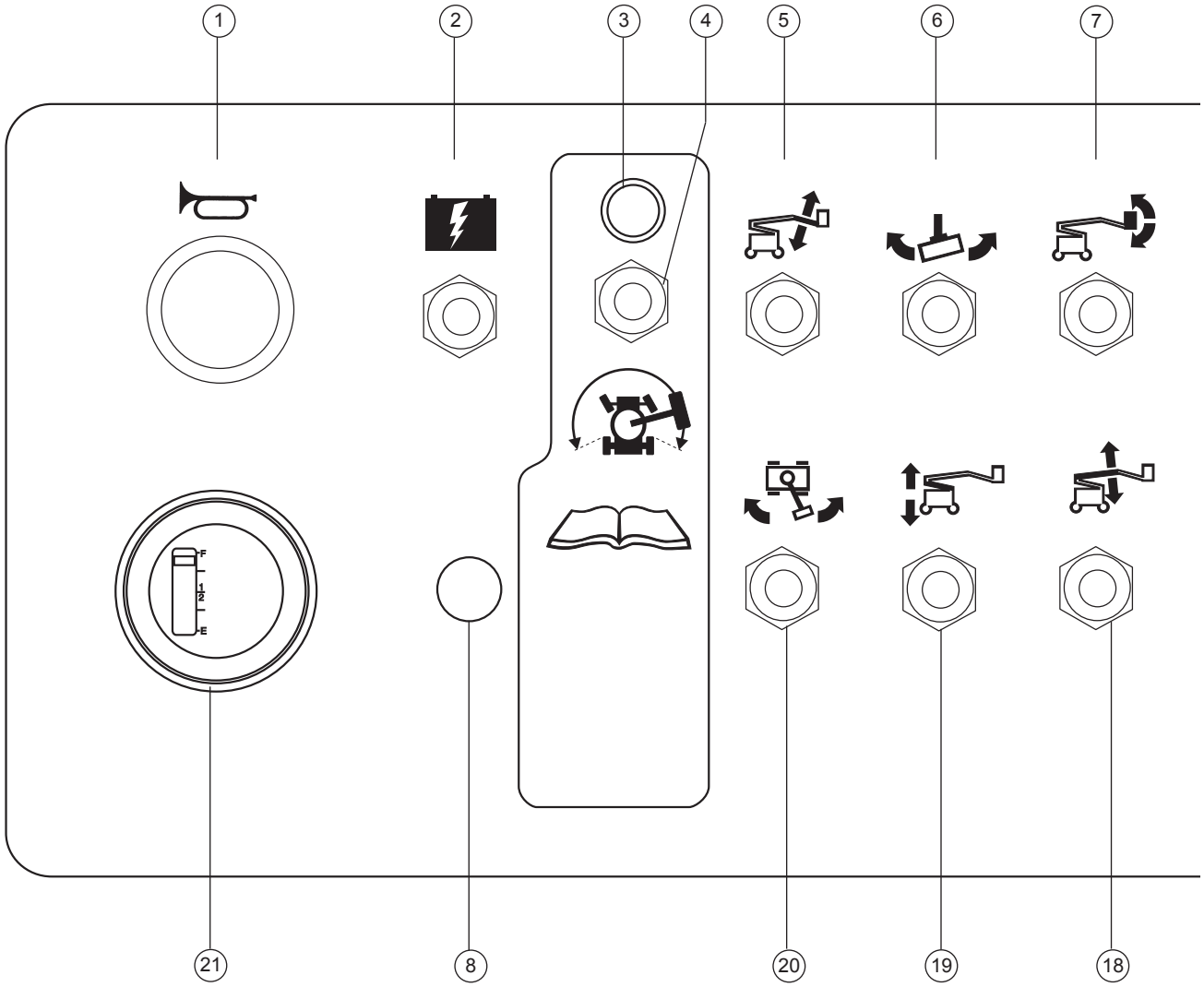


18 Przełącznik poziomowania pomostu

Przesuń przełącznik poziomowania pomostu do góry. Pomost zostanie podniesiony. Przesuń przełącznik poziomowania pomostu w dół. Pomost zostanie opuszczony.



Elementy sterujące



Panel sterowania na pomoście

1 Przycisk sygnału dźwiękowego

2 Przełącznik zasilania dodatkowego

3 Kontrolka możliwości jazdy

4 Przełącznik możliwości jazdy

5 Z-45/25J: przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika

6 Przełącznik obrotu pomostu

7 Przełącznik poziomowania pomostu

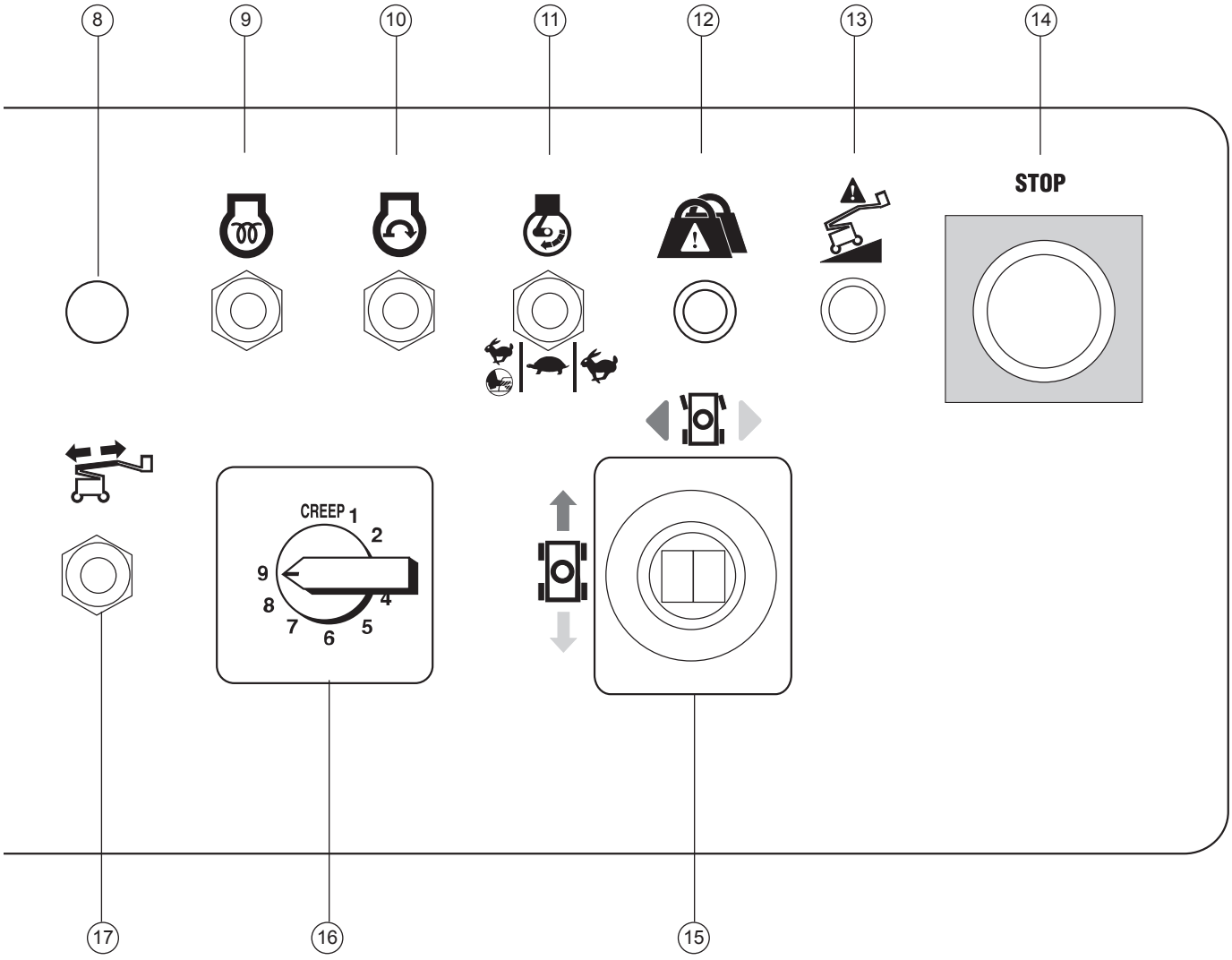
8 Używany do wyposażenia opcjonalnego

9 Modele Bi-Energy: przełącznik świec żarowych

10 Modele Bi-Energy: włącznik uruchomienia silnika

11 Modele Bi-Energy:
Przełącznik sterowania obrotami jałowymi silnika
- Symbol zająca i przełącznik nożny: wysokie obroty biegu jałowego włączane przełącznikiem nożnym
- symbol żółwia: niskie obroty jałowe
- symbol zająca: wysokie obroty biegu jałowego i najszybsze ładowanie akumulatora ładowanie

Elementy sterujące



12 Kontrolka przeciążenia pomostu

13 Kontrolka niewypoziomowania maszyny

14 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

15 Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania

16 Sterowanie prędkością funkcji wysięgnika

17 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego

18 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego

19 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego

20 Przełącznik obrotu obrotnicy

21 Wskaźnik ładowania akumulatorów

Elementy sterujące

Panel sterowania na pomoście

1 Przycisk sygnału dźwiękowego

Naciśnij przycisk sygnału dźwiękowego. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk sygnału dźwiękowego. Sygnał dźwiękowy wyłączy się.

2 Przełącznik zasilania dodatkowego

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego. Jednocześnie przesuń w dowolną stronę i przytrzymaj przełącznik zasilania dodatkowego oraz włącz wymaganą funkcję.

3 Kontrolka możliwości jazdy

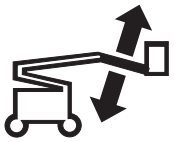
Zapalona kontrolka wskazuje, że wysięgnik wysunął się poza jedno z kół nieskrętnych, a funkcja jazdy została przerwana.

4 Przełącznik możliwości jazdy

Aby jechać, gdy świeci się kontrolka możliwości jazdy, przestaw w dowolną stronę i przytrzymaj przełącznik możliwości jazdy, a następnie powoli przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego. Należy pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w jakim zostały przesunięte elementy sterujące jazdy i kierowania.

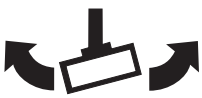
5 Z-45/25J: przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika

Przesuń przełącznik do góry. Przedłużenie wysięgnika zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Przedłużenie wysięgnika zacznie się opuszczać.



6 Przełącznik obrotu pomostu

Przesuń przełącznik obrotu pomostu w prawo. Pomost zacznie się obracać w prawo. Przesuń przełącznik obrotu pomostu w lewo. Pomost zacznie się obracać w lewo.



7 Przełącznik poziomowania pomostu

Przesuń przełącznik poziomowania pomostu do góry. Pomost zostanie podniesiony. Przesuń przełącznik poziomowania pomostu w dół. Pomost zostanie opuszczony.



8 Używany do wyposażenia opcjonalnego

9 Modele Bi-Energy: przełącznik świec żarowych

Przesuń wyłącznik świec żarowych w dowolną stronę i przytrzymaj przez 3–5 sekund.

10 Modele Bi-Energy: włącznik uruchomienia silnika

Przesuń włącznik uruchomienia silnika w dowolną stronę, aby uruchomić silnik.

11 Modele Bi-Energy: Przełącznik sterowania obrotami jałowymi silnika

Przesuń przełącznik (symbol zająca i przełącznik nożny) w lewo, aby uzyskać wysokie obroty biegu jałowego włączane przełącznikiem nożnym.
Przesuń przełącznik do środka (położenie oznaczone symbolem żółwia), aby uzyskać niskie obroty biegu jałowego.
Przesuń przełącznik w prawo (położenie oznaczone symbolem zająca), aby uzyskać wysokie obroty biegu jałowego i najszybsze ładowanie akumulatora.

12 Kontrolka przeciążenia pomostu

Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony i wszystkie funkcje będą nieaktywne. Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

13 Kontrolka niewypoziomowania maszyny

Kontrolka niewypoziomowania maszyny zaświeci się po uruchomieniu alarmu przechyłu.

Elementy sterujące

14 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

Wciśnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie wyłączenia, aby zatrzymać wszystkie funkcje. Wyciągnij czerwony wyłącznik zatrzymania awaryjnego w położenie włączenia, aby móc obsługiwać maszynę.

15 Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania

Przesuwaj dźwignię sterowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania, aż maszyna zacznie jechać do przodu. Przesuwaj odpowiednią dźwignię sterowania w kierunku żółtej strzałki. Maszyna zacznie jechać do tyłu.

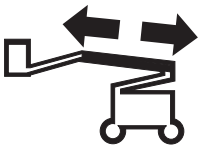
Naciśnij lewą stronę przełącznika kołyskowego. Maszyna zacznie skręcać w lewo. Naciśnij prawą stronę przełącznika kołyskowego. Maszyna zacznie skręcać w prawo.

16 Sterowanie prędkością funkcji wysięgnika

Obracaj pokrętłem, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość funkcji maszyny.

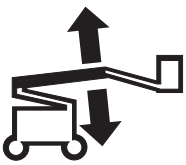
17 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego

Przesuń przełącznik w dół. Wysięgnik główny zacznie się wysuwać. Przesuń przełącznik do góry. Wysięgnik główny zacznie się wsuwać.



18 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego

Przesuń przełącznik do góry. Wysięgnik główny zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Wysięgnik główny zacznie się opuszczać.



19 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego

Przesuń przełącznik do góry. Wysięgnik dodatkowy zacznie się podnosić. Przesuń przełącznik w dół. Wysięgnik dodatkowy zacznie się opuszczać.



20 Przełącznik obrotu obrotnicy

Przesuń przełącznik w prawo. Obrotnica zacznie obracać się w prawo. Przesuń przełącznik w lewo. Obrotnica zacznie się obracać w lewo.



21 Wskaźnik ładowania akumulatorów

Wskaźnik ładowania akumulatorów wskazuje poziom naładowania akumulatorów.

Przeglądy



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☑ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

Przed przejściem do kolejnej części instrukcji poznaj i zrozumiej zasady wykonywania przeglądu przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy — informacje podstawowe

Odpowiedzialność za przeprowadzenie przeglądu przed rozpoczęciem pracy oraz za rutynową konserwację spoczywa na operatorze.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy polega na wzrokowej inspekcji dokonywanej przez operatora przed każdą zmianą roboczą. Kontrola taka ma na celu wykrycie ewidentnych nieprawidłowości w maszynie przed sprawdzeniem funkcji.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy ma też na celu określenie, czy wymagane będzie wykonanie rutynowych czynności konserwacyjnych. Operator może wykonywać tylko takie rutynowe czynności konserwacyjne, wymienione w niniejszej instrukcji.

Należy posłużyć się w tym celu listą zamieszczoną na następnej stronie i zaznaczać kolejno wszystkie pozycje.

W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiejkolwiek nieuprawnionej przeróbki w porównaniu ze stanem maszyny dostarczonej przez producenta maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Naprawy maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta. Po zakończeniu naprawy operator musi ponownie dokonać przeglądu przed rozpoczęciem pracy, zanim przejdzie do sprawdzenia funkcji maszyny.

Planowe przeglądy serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

Przegląd przed rozpoczęciem pracy

- ❏ Sprawdź, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.
- ❏ Upewnij się, że wszystkie etykiety są na swoim miejscu i że są czytelne. Patrz rozdział „Przeglądy”.
- ❏ Sprawdź maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju hydraulicznego. W razie potrzeby należy uzupełnić olej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❏ Sprawdź akumulator pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu kwasu. W razie potrzeby należy dolać wody destylowanej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❏ Modele Bi-Energy: sprawdź silnik pod kątem wycieków oleju i prawidłowego poziomu płynów. W razie potrzeby należy uzupełnić olej. Patrz rozdział „Konserwacja”.
- ❏ Modele Bi-Energy: sprawdź silnik pod kątem wycieków płynu chłodzącego i prawidłowego poziomu płynu. W razie potrzeby uzupełnij płyn chłodzący. Patrz rozdział „Konserwacja”.

Należy sprawdzić poniższe podzespoły i strefy pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowego montażu części lub ich braku oraz nieuprawnionych przeróbek:

- ❏ podzespoły elektryczne, okablowanie i kable elektryczne,
- ❏ przewody hydrauliczne, złącza, siłowniki i kolektory,
- ❏ zbiornik oleju hydraulicznego,
- ❏ silnik napędowy i silnik obrotnicy oraz piasty układu napędowego,
- ❏ klocki cierne wysięgnika,
- ❏ opony i koła,
- ❏ wyłączniki krańcowe i sygnał dźwiękowy,
- ❏ alarmy i światła ostrzegawcze (o ile znajdują się na wyposażeniu),
- ❏ silnik i pokrewne podzespoły (opcjonalnie),
- ❏ zbiornik paliwa (opcjonalny),
- ❏ nakrętki, śruby i inny osprzęt mocujący,
- ❏ barierka lub bramka wejściowa pomostu.

Sprawdź całą maszynę pod względem:

- ❏ pęknięć spawów i podzespołów konstrukcyjnych,
- ❏ wgnieceń i uszkodzeń,
- ❏ nadmiernej korozji lub utlenienia.

- ❏ Sprawdź, czy wszystkie części konstrukcyjne i inne ważne podzespoły są w komplecie, a wszystkie odnośne złącza i sworznie są prawidłowo zamocowane na swoim miejscu.
- ❏ Sprawdź, czy oba zestawy akumulatorów są na miejscu i prawidłowo podłączone.
- ❏ Po zakończeniu kontroli sprawdź, czy wszystkie pokrywy przedziałów są na swoim miejscu i czy są zatrzaśnięte.

Przeglądy



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☑ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

Przed przejściem do kolejnego rozdziału instrukcji poznaj i przyswój sobie zasady bezpieczeństwa.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Sprawdzenie funkcji — informacje podstawowe

Kontrola funkcji ma na celu wykrycie wszelkich nieprawidłowości przed przekazaniem maszyny do eksploatacji. Operator musi stosować się do kolejnych wskazówek w celu sprawdzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie wolno eksploatować maszyny działającej nieprawidłowo. Jeżeli zostaną wykryte usterki, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji. Naprawy maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta.

Zanim maszyna będzie mogła być oddana do eksploatacji po naprawie, operator musi ponownie przeprowadzić przegląd przed rozpoczęciem pracy oraz sprawdzenie funkcji.

Przeglądy

1 Wybierz twardą, poziomą i pozbawioną przeszkód powierzchnię testową.

Naziemne elementy sterujące

2 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.

3 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

⊙ Wynik: światło ostrzegawcze (opcjonalne) powinno zacząć migać.

4 Modele Bi-Energy: uruchom silnik. Patrz rozdział „Wskazówki dotyczące obsługi”.

Sprawdź działanie wyłącznika zatrzymania awaryjnego

5 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.”.

⊙ Wynik: silnik (opcjonalny) powinien być wyłączony.

6 Włącz wszystkie funkcje maszyny za pomocą dźwigni sterujących lub przełączników dwustabilnych.

⊙ Wynik: funkcje maszyny nie powinny działać.

7 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

Sprawdź funkcje maszyny i alarm przy opuszczaniu

8 Przycisk włączania funkcji nie może być obrócony w żadną stronę. Spróbuj uruchomić każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.



⊙ Wynik: żadna funkcja wysięgnika i pomostu nie powinna działać.

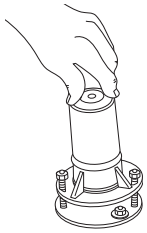
9 Przestaw przycisk włączania funkcji w lewo lub w prawo i uruchom każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien uruchomić się alarm przy opuszczaniu.

Sprawdź czujnik przechyłu

10 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego na pomoście do pozycji „wł.”. Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

11 Otwórz pokrywę obrotnicy po przeciwnej stronie naziemnych elementów sterujących i znajdź czujnik przechyłu.



12 Naciśnij czujnik przechyłu z jednej strony.

⊙ Wynik: powinien się włączyć alarm dźwiękowy, umieszczony na pomoście.

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

13 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.

14 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

15 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie przełączniki dwustabilne funkcji wysięgnika.



Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje wysięgnika powinny działać.

Przeglądy

Elementy sterujące pomostem

16 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

17 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

18 Modele Bi-Energy: uruchom silnik. Patrz rozdział „Instrukcja obsługi”.

Sprawdź działanie wyłącznika zatrzymania awaryjnego

19 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

20 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego pomostu do pozycji „wył.”.

⊙ Wynik: silnik (opcjonalny) powinien być wyłączony.

21 Włącz wszystkie funkcje maszyny za pomocą dźwigni sterujących lub przełączników dwustabilnych.

⊙ Wynik: funkcje maszyny nie powinny działać.

22 Wyciągnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego.

Sprawdź sygnał dźwiękowy

23 Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego.

⊙ Wynik: powinien się włączyć sygnał dźwiękowy.

Sprawdź przełącznik nożny

24 Nie naciskaj przełącznika nożnego. Sprawdź każdą funkcję maszyny.

⊙ Wynik: funkcje maszyny nie powinny działać.

Sprawdź funkcje maszyny i alarm przy opuszczaniu

25 Wciśnij przełącznik nożny.

26 Włącz wszystkie funkcje maszyny za pomocą dźwigni sterujących lub przełączników dwustabilnych.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien uruchomić się alarm przy opuszczaniu.

Sprawdź układ kierowania

27 Wciśnij przełącznik nożny.

28 Naciśnij przełącznik kołyskowy, znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania, w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania.

⊙ Wynik: koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

29 Naciśnij przełącznik kołyskowy w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania.

⊙ Wynik: koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

Sprawdź układ napędowy i hamulcowy

30 Wciśnij przełącznik nożny.

31 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

⊙ Wynik: maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

32 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

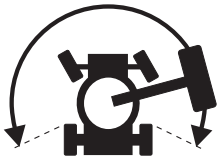
⊙ Wynik: maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

Uwaga: Hamulce powinny być w stanie zatrzymać maszynę na każdej pochyłości, na którą jest ona w stanie wjechać.

Przeglądy

Sprawdź układ włączania napędu

33 Wciśnij przełącznik nożny i opuść wysięgnik do pozycji złożonej.



34 Obracaj obrotnicą do momentu, aż wysięgnik minie jedno z kół nieskrętnych.

⊙ Wynik: kontrolka włączenia napędu powinna się zapalić i pozostać w takim stanie zawsze, gdy wysięgnik będzie znajdował się w dowolnym miejscu pokazanego zakresu.

35 Przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego.

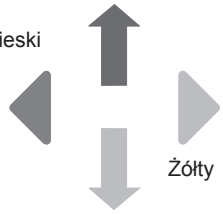
⊙ Wynik: funkcja jazdy nie powinna działać.

36 Przesuń i przytrzymaj przełącznik dwustabilny włączania napędu w dowolną stronę i powoli przesuwaj dźwignię kierowania z położenia środkowego.

⊙ Wynik: funkcja jazdy powinna działać.

Uwaga: Podczas korzystania z układu włączania napędu maszyna może jechać w kierunku przeciwnym niż ten, w jakim jest przesuwana dźwignia kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdnym.



Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy

37 Wciśnij przełącznik nożny.

38 Podnieś wysięgnik główny o około 90 cm.

39 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

40 Opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

41 Podnieś wysięgnik dodatkowy o około 90 cm.

42 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku dodatkowym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

43 Opuść wysięgnik dodatkowy do pozycji złożonej.

44 Wysuń wysięgnik główny na około 60 cm.

45 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

46 Wsuń wysięgnik główny.

Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym wysięgnikiem głównym, podniesionym wysięgnikiem dodatkowym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym przekracza 30 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji.

Przeglądy

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

47 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

48 Wciśnij przełącznik nożny.

49 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie dźwignie oraz przełączniki dwustabilne funkcji.

Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: wszystkie funkcje wysięgnika i układu kierowania powinny działać. Funkcje jazdy nie powinny działać przy zasilaniu dodatkowym.

Przeglądy



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☑ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

Przed przejściem do kolejnej części instrukcji poznaj i przyswój sobie zasady przeprowadzania inspekcji miejsca pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Kontrola miejsca pracy pomaga operatorowi określić, czy jest ono odpowiednie do bezpiecznej pracy maszyny. Kontrola powinna być wykonana przez operatora przed wjechaniem na miejsce pracy.

Operator ma obowiązek pamiętać o zagrożeniach występujących w miejscu pracy, obserwować je i unikać ich podczas transportu, ustawiania oraz obsługi maszyny.

Kontrola miejsca pracy

Należy być świadomym i wystrzegać się następujących niebezpiecznych sytuacji:

- nierówności terenu lub dziur,
- wybojów, obiektów naziemnych i gruzu,
- powierzchni pochyłych,
- powierzchni niestabilnych lub śliskich,
- obiektów nadziemnych i przewodów wysokiego napięcia,
- niebezpiecznych miejsc,
- powierzchni o wytrzymałości niewystarczającej do skompensowania wszystkich obciążeń powodowanych przez maszynę,
- wiatru i niekorzystnych warunków pogodowych,
- obecności nieupoważnionych pracowników,
- innych potencjalnie niebezpiecznych warunków.

Przeglądy

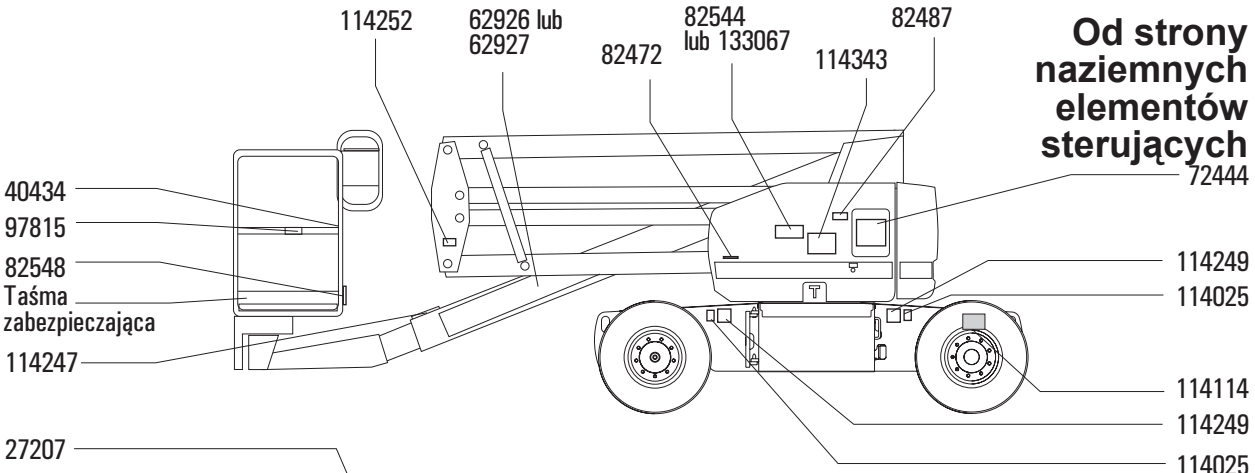
Sprawdzenie etykiet — modele na prąd stały

Wykorzystaj rysunki z następnej strony do sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i czy znajdują się na swoim miejscu.

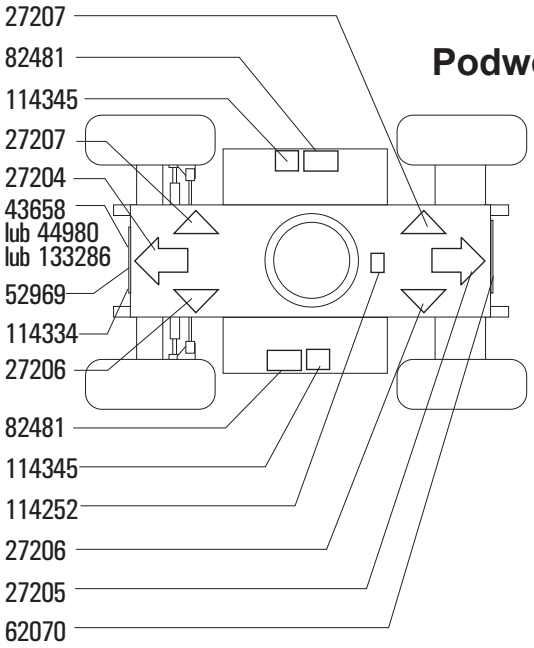
Nr części	Opis etykiety	Liczba
27204	Strzałka — niebieska	1
27205	Strzałka — żółta	1
27206	Trójkąt — niebieski	2
27207	Trójkąt — żółty	2
28174	Etykieta — Zasilanie pomostu, 230 V	2
28235	Etykieta — Zasilanie pomostu, 115 V	2
40434	Etykieta — Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej	3
40434	Etykieta — Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej (pomost z trzema wejściami)	5
43658	Etykieta — Zasilanie prostownika, 230 V	1
44980	Etykieta — Zasilanie prostownika, 115 V	1
44981	Etykieta — Linia powietrza do pomostu	2
46468	Etykieta — Przycisk włączania funkcji (pakiet zabezpieczający przed samolotami) (opcja)	1
52969	Etykieta ozdobna — Genie Boom	1
62070	Etykieta ozdobna — DC Power	1
62926	Etykieta ozdobna — Genie Z-45/25J	1
62927	Etykieta ozdobna — Genie Z-45/25	1
72444	Naziemny panel sterowania	1
72867	Etykieta — Światła (opcja)	1
82279	Panel sterowania na pomoście	1
82472	Etykieta — Ryzyko zmiażdżenia	1
82473	Ostrzeżenie — Pokrywa przedziału	1
82481	Etykieta — Bezpieczeństwo obsługi akumulatora	2
82487	Etykieta — Przeczytaj instrukcję	2
82544	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
82548	Etykieta — Obrót pomostu	2
82601	Etykieta — Udźwig maksymalny, 227 kg	1
82604	Etykieta — Maks. siła ręczna 400 N	1
82612	Etykieta — Udźwig maksymalny, 200 kg	1
82647	Etykieta — Możliwość jazdy	1
97815	Etykieta — Barierka dolna	1
97815	Etykieta — Barierka dolna (pomost z trzema wejściami)	3
114025	Etykieta — Obciążenie na koło	4
114114	Etykieta — Schemat transportowania	2
114247	Etykieta — Ryzyko upadku	1
114248	Etykieta — Alarm przechyłu	1
114249	Etykieta — Ryzyko wywrócenia, opony	4
114252	Etykieta — Ryzyko wywrócenia	3
114334	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Zasilanie prądem przemiennym	1
114343	Etykieta — Instrukcje opuszczania awaryjnego	1
114345	Etykieta — Ryzyko wywrócenia, akumulatory	2
133067	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
133286	Etykieta — Zasilanie ładowarki	1

Przeglądy

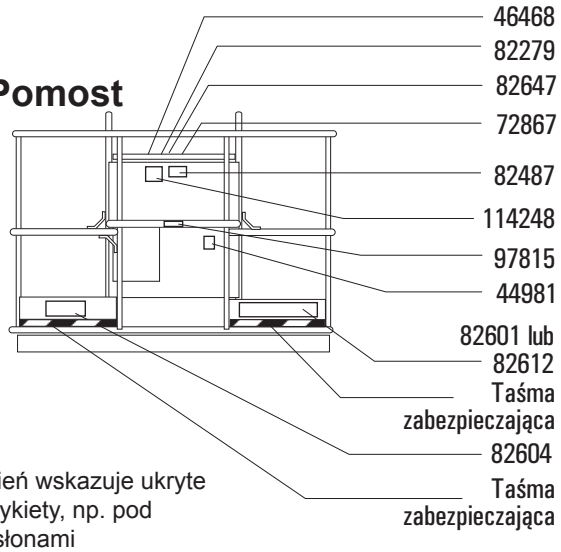
Od strony naziemnych elementów sterujących



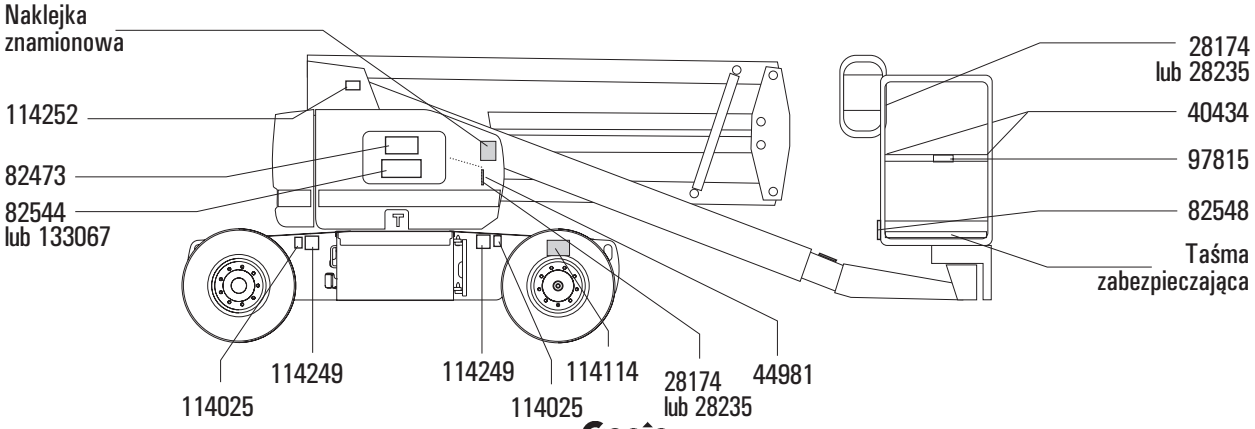
Podwozie



Pomost



Cień wskazuje ukryte etykiety, np. pod osłonami



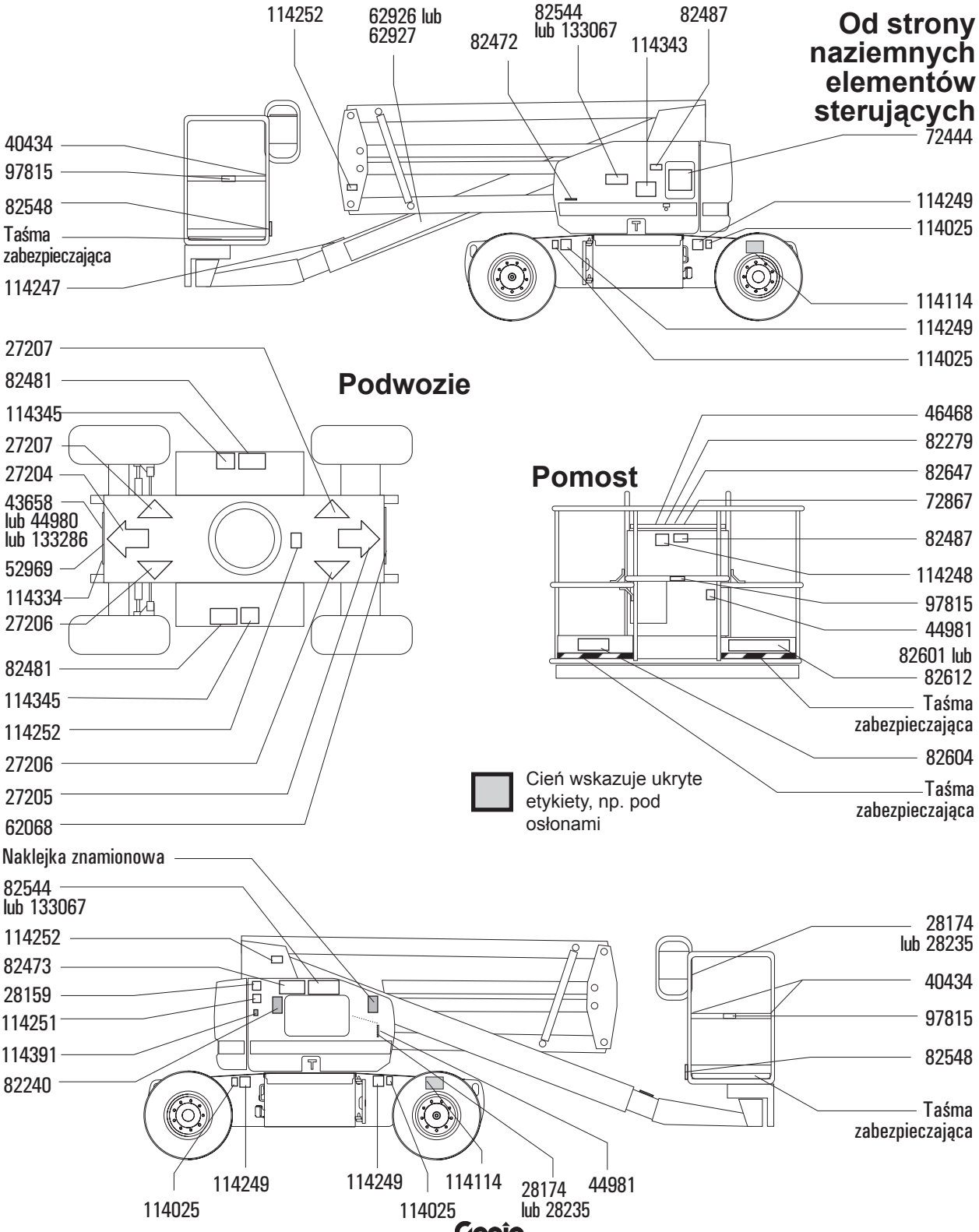
Przeglądy

Sprawdzenie etykiet — modele Bi-Energy

Wykorzystaj rysunki z następnej strony do sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i czy znajdują się na swoim miejscu.

Nr części	Opis etykiety	Liczba
27204	Strzałka — niebieska	1
27205	Strzałka — żółta	1
27206	Trójkąt — niebieski	2
27207	Trójkąt — żółty	2
28159	Etykieta — Olej napędowy	1
28174	Etykieta — Zasilanie pomostu, 230 V	2
28235	Etykieta — Zasilanie pomostu, 115 V	2
40434	Etykieta — Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej	3
40434	Etykieta — Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej (pomost z trzema wejściami)	5
43658	Etykieta — Zasilanie prostownika, 230 V	1
44980	Etykieta — Zasilanie prostownika, 115 V	1
44981	Etykieta — Linia powietrza do pomostu	2
46468	Etykieta — Przycisk włączania funkcji (pakiet zabezpieczający przed samolotami) (opcja)	1
52969	Etykieta ozdobna — Genie Boom	1
62068	Etykieta ozdobna — Bi-Energy	1
62926	Etykieta ozdobna — Genie Z-45/25J	1
62927	Etykieta ozdobna — Genie Z-45/25	1
72444	Naziemny panel sterowania	1
72867	Etykieta — Światła (opcja)	1
82240	Etykieta — 105 dB	1
82279	Panel sterowania na pomoście	1
82472	Etykieta — Ryzyko zmiażdżenia	1
82473	Ostrzeżenie — Pokrywa przedziału	1
82481	Etykieta — Bezpieczeństwo obsługi akumulatora	2
82487	Etykieta — Przeczytaj instrukcję	2
82544	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
82548	Etykieta — Obrót pomostu	2
82601	Etykieta — Udźwig maksymalny, 227 kg	1
82604	Etykieta — Maks. siła ręczna 400 N	1
82612	Etykieta — Udźwig maksymalny, 200 kg	1
82647	Etykieta — Możliwość jazdy	1
97815	Etykieta — Barierka dolna	1
97815	Etykieta — Barierka dolna (pomost z trzema wejściami)	3
114025	Etykieta — Obciążenie na koło	4
114114	Etykieta — Schemat transportowania	2
114247	Etykieta — Ryzyko upadku	1
114248	Etykieta — Alarm przechyłu	1
114249	Etykieta — Ryzyko wywrócenia, opony	4
114251	Etykieta — Zakaz palenia	1
114252	Etykieta — Ryzyko wywrócenia	3
114334	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Zasilanie prądem przemiennym	1
114343	Etykieta — Instrukcje opuszczania awaryjnego	1
114345	Etykieta — Ryzyko wywrócenia, akumulatory	2
114391	Etykieta — Ryzyko obrażeń ciała	1
133067	Etykieta — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
133286	Etykieta — Zasilanie ładowarki	1

Przeglądy


Od strony naziemnych elementów sterujących
114252
62926 lub 62927
82472
82544 lub 133067
114343
82487
40434
97815
82548
Taśma zabezpieczająca
114247
72444
114249
114025
114114
114249
114025
Podwozie
27207
82481
114345
27207
27204
43658 lub 44980 lub 133286
52969
114334
27206
82481
114345
114252
27206
27205
62068
Pomost
46468
82279
82647
72867
82487
114248
97815
44981
82601 lub 82612
Taśma zabezpieczająca
82604
Taśma zabezpieczająca
Cień wskazuje ukryte etykiety, np. pod osłonami
Naklejka znamionowa
82544 lub 133067
114252
82473
28159
114251
114391
82240
28174 lub 28235
40434
97815
82548
Taśma zabezpieczająca
114249
114025
114249
114025
114114
28174 lub 28235
44981

Wskazówki dotyczące obsługi



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☑ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Rozdział „Wskazówki dotyczące obsługi” zawiera wskazówki dotyczące wszystkich aspektów działania maszyny. Na operatorze spoczywa obowiązek przestrzegania zasad bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi, instrukcjach bezpieczeństwa i zakresach obowiązków.

Wykorzystywanie maszyny do innych celów niż podnoszenie pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy jest niebezpieczne.

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Jeżeli maszyna będzie używana przez kilku operatorów na tej samej zmianie roboczej, lecz w różnych godzinach, każdy z nich musi być wykwalifikowanym operatorem i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa i zakresie obowiązków. Oznacza to, że każdy nowy operator powinien przed rozpoczęciem pracy wykonać przegląd, sprawdzić funkcje i skontrolować miejsce pracy.

Wskazówki dotyczące obsługi

Wprowadzenie

Modele Bi-Energy można obsługiwać przy włączonym lub wyłączonym silniku.

Włączanie silnika

1 Na naziemnym panelu sterowania przekręć przełącznik na klucz do wymaganego położenia.

2 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (na naziemnych elementach sterujących i na pomoście) do pozycji „wł.”.

3 Przesuń przełącznik dwustabilny rozrusznika w dowolną stronę. Jeżeli silnik nie uruchomi się lub zgaśnie, układ opóźnienia ponownego rozruchu uniemożliwi włączenie rozrusznika przez 3 sekundy.



Jeżeli silnik nie uruchomi się po 15 sekundach rozruchu, należy ustalić przyczynę i naprawić wszystkie usterki. Przed ponowną próbą uruchomienia należy odczekać 60 sekund.

W niskiej temperaturze przestaw wyłącznik świec żarowych w dowolną stronę i przytrzymaj przez 3–5 sekund, a następnie uruchom silnik.

W bardzo niskiej temperaturze (-6°C) przestaw przełącznik świec żarowych w dowolną stronę i przytrzymaj go przez 10 sekund, a następnie uruchom silnik. Przed rozpoczęciem pracy należy rozgrzewać silnik (na niskich obrotach biegu jałowego) przez 5 minut w celu uniknięcia uszkodzenia układu hydraulicznego.

Wyłącznik zatrzymania awaryjnego

Naciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego w naziemnym panelu sterowania lub na pomoście do położenia „wył.”, aby zatrzymać wszystkie funkcje maszyny.

Napraw wszelkie obwody funkcji, które działają po naciśnięciu czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego.

Wybranie i operowanie dolnym panelem operatora spowoduje skasowanie funkcji czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego na pomoście.

Dodatkowe elementy sterujące

Użyj zasilania dodatkowego, jeżeli główne źródło zasilania zawiedzie.

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne lub z pomostu.

2 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

3 Naciśnij przełącznik nożny podczas operowania dodatkowymi elementami sterującymi z pomostu.

4 Jednocześnie przytrzymuj przełącznik zasilania dodatkowego w pozycji „wł” i włącz wymaganą funkcję.



Funkcja jazdy nie będzie działać przy zasilaniu dodatkowym.

Operowanie za pomocą naziemnych elementów sterowania

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.

2 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

Aby ustawić pomost



1 Wyłącznik funkcji musi być obrócony w dowolną stronę.

2 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.

Funkcje jazdy i kierowania nie są dostępne z naziemnych elementów sterujących.

Wskazówki dotyczące obsługi

Operowanie za pomocą elementów sterujących pomostu

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

2 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (naziemny i na pomoście) do pozycji „wł.”.

Aby ustawić pomost

1 Ustaw sterowanie prędkością funkcji wysięgnika na żądaną prędkość.

Uwaga: Przełącznik prędkości funkcji wysięgnika nie wpływa na funkcje jazdy i kierowania.

2 Wciśnij przełącznik nożny.

3 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.

Aby kierować

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania.

Do określania kierunku skrętu kół wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Aby jechać

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Zwiększanie prędkości: powoli przesuwaj dźwignię kierowania od położenia środkowego prędkości.

Zwalnianie: powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku położenia środkowego prędkości.

Zatrzymywanie: ponownie przestaw dźwignię kierowania do położenia środkowego lub zwolnij przełącznik nożny.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Prędkość jazdy maszyny jest ograniczona, gdy wysięgniki są podniesione lub wysunięte.

Możliwość jazdy



Zapalona kontrolka wskazuje, że wysięgnik wysunął się poza jedno z kół nieskrętnych, a funkcja jazdy została przerwana.

Aby jechać, przestaw przełącznik możliwości jazdy w którąś stronę i powoli przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego.

Należy pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w jakim zostały przesunięte elementy sterujące jazdy i kierowania.

Do określania kierunku ruchu zawsze wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na panelu operatora na pomoście i podwoziu jezdnym.

Wskazówki dotyczące obsługi

⚠ Jazda po stoku

Należy określić dla maszyny maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku oraz nachylenie rzeczywiste gruntu.



Maksymalne nachylenie stoku, pomost na pochyłości, w dół (zdolność pokonywania wzniesień): 30% (17°)



Maksymalne nachylenie stoku, pomost na pochyłości, w górę: 20% (11°)



Maksymalne nachylenie w poprzek stoku: 25% (14°)

Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej. Termin „zdolność pokonywania wzniesień” dotyczy tylko konfiguracji z pomostem, w dół stoku.

Upewnij się, że wysięgnik znajduje się poniżej położenia poziomego, a pomost w położeniu między kołami nieskrętnymi.

Aby określić nachylenie terenu:

Zmierz nachylenie za pomocą pochyłomierza cyfrowego LUB użyj poniższej procedury.

Potrzebne będą:

poziomica stolarska,

prosty kawałek drewna o długości co najmniej 1 m,

taśma miernicza.

Połóż kawałek drewna na pochyłości.

Połóż poziomicę na górnej krawędzi niżej położonego końca kawałka drewna i unieś jego jeden koniec, aż znajdzie się w pozycji poziomej.

Trzymając poziomo kawałek drewna, zmierz odległość w pionie od spodniej części kawałka drewna do powierzchni gruntu.

Podziel odległość z taśmy mierniczej (wznios) przez długość kawałka drewna (trasa) i pomnóż przez 100.

Przykład:



Kawałek drewna = 3,6 m

Trasa = 3,6 m

Wznios = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% nachylenia

Jeżeli pochyłość przekracza maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku, maszynę należy przemieszczać w górę lub w dół stoku za pomocą wciągarki lub pojazdu transportowego. Patrz rozdział „Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia”.

Wskazówki dotyczące obsługi

Kontrolka niewypoziomowania maszyny



Świecąca kontrolka sygnalizuje niewypoziomowanie maszyny. Gdy kontrolka świeci, włączony jest alarm dźwiękowy. Należy przemieścić maszynę na twardą, poziomą powierzchnię.

Kontrolka przeciążenia pomostu



Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony i wszystkie funkcje będą nieaktywne.

Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

Wskazówki dotyczące obsługi



Wskazówki dotyczące akumulatorów i prostownika

Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Nie wolno używać prostowników zewnętrznych ani akumulatorów dodatkowych.
- ☑ Ładowanie powinno odbywać się wyłącznie w obszarze o dobrej wentylacji.
- ☑ Do ładowania należy używać prawidłowego napięcia prądu przemiennego, zgodnego z wartością podaną na prostowniku.
- ☑ Należy używać akumulatorów i prostowników dopuszczonych przez firmę Genie.
- ☑ Nie wolno obsługiwać maszyny, jeśli podłączony jest prostownik.

Ładowanie akumulatorów

Do ładowania akumulatorów należy użyć silnika (opcjonalnego) lub prostownika.

Ładowanie akumulatorów silnikiem (modele Bi-Energy)

Akumulatory są ładowane automatycznie podczas pracy silnika. Na wysokich obrotach biegu jałowego silnik zapewnia dostateczną ilość mocy do ładowania oraz obsługi funkcji maszyny. Na niskich obrotach biegu jałowego funkcje maszyny są zasilane z akumulatora.

Wszystkie funkcje podnoszenia i jazdy można obsługiwać podczas pracy silnika.

Wskaźnik naładowania akumulatorów jest zerowany, gdy silnik jest wyłączony przez 2–3 minuty.

Ładowanie akumulatorów przy użyciu silnika nie umożliwia ich pełnego naładowania. Od czasu do czasu należy użyć ładowarki do pełnego naładowania akumulatorów.

Ładowanie akumulatorów za pomocą prostownika

1 Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy akumulatory są podłączone.
2 Otwórz komorę akumulatorów. Komora powinna być otwarta podczas całego cyklu ładowania.
3 Zdejmij zaślepki odpowietrzające z akumulatora i sprawdź poziom elektrolitu. W razie konieczności dolej tylko tyle wody destylowanej, aby przykryć płyty. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody przed rozpoczęciem ładowania.
4 Ponownie załóż zaślepki odpowietrzające akumulatora.
5 Podłącz prostownik do gniazdka sieciowego z uziemieniem.
6 Po zakończonym cyklu ładowania prostownik zostanie automatycznie wyłączony.
7 Sprawdź poziom elektrolitu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej krawędzi rurki do napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.

Napełnianie akumulatorów suchych i ich ładowanie — wskazówki

1 Zdejmij zaślepki odpowietrzające akumulator i całkowicie usuń uszczelnienie plastikowe z otworów wentylacyjnych akumulatora.
2 Dolej elektrolitu do każdej z cel akumulatora, aby zakryć płyty.

Nie uzupełniaj elektrolitu do poziomu maksymalnego przed zakończeniem cyklu ładowania. Przepełnienie może spowodować wylanie się elektrolitu podczas ładowania. Rozlany kwas należy zneutralizować sodą oczyszczoną i wodą.

3 Ponownie załóż zaślepki odpowietrzające akumulatora.
4 Naładuj akumulator.
5 Sprawdź poziom elektrolitu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej krawędzi rurki do napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.

Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

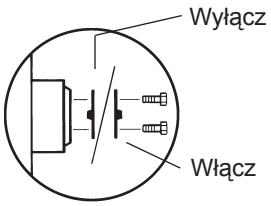
Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Przekazywane tu przez firmę Genie Industries informacje dotyczące bezpieczeństwa mają formę zalecenia. Kierowcy ponoszą całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie, aby maszyny były prawidłowo zabezpieczone oraz aby wybrano odpowiednią przyczepę zgodnie z przepisami ministerstwa transportu, innymi lokalnymi przepisami i wytycznymi firmowymi.
- ☑ Klienci firmy Genie, którzy planują transport w kontenerach pomostów/podnośników lub innych produktów firmy Genie, powinni wynająć wyspecjalizowaną firmę transportową, mającą doświadczenie w przygotowywaniu, załadunku i zabezpieczaniu sprzętu budowlanego i podnośnikowego w zakresie przewozów międzynarodowych.
- ☑ Jedynie wykwalifikowani operatorzy pomostów mogą wjeżdżać maszyną na ciężarówkę lub zjeżdżać z niej.
- ☑ Pojazd transportowy musi być ustawiony na poziomej powierzchni.
- ☑ Pojazd transportowy musi być zabezpieczony w taki sposób, aby nie toczył się podczas załadunku maszyny.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadowcza oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Maszyny firmy Genie są bardzo ciężkie w porównaniu do ich wymiarów. Ciężar maszyny podano na naklejce znamionowej.
- ☑ Upewnij się, że przed transportem została włączona blokada obrotnicy. Pamiętaj, aby odblokować obrotnicę przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- ☑ Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza nachylenie znamionowe. Patrz część „Jazda po pochyłości” w rozdziale „Wskazówki dotyczące obsługi”.
- ☑ Jeżeli nachylenie platformy pojazdu transportowego przekracza maksymalne znamionowe nachylenie stoku dla maszyny — przy jeździe w górę lub w dół — należy ją ładować i rozładowywać za pomocą wciągarki i zgodnie z opisem. Nachylenia znamionowe podano w części „Dane techniczne”.

Przygotowanie maszyny do operacji wciągania

Ustaw podkładki klinowe pod kołami, aby unieruchomić maszynę.

Zwolnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty.



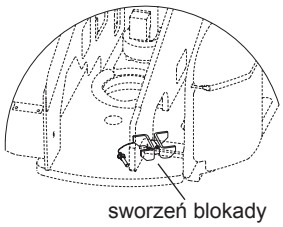
Upewnij się, że lina wyciągarki jest prawidłowo zamocowana w odpowiednich miejscach podwozia jezdnego, a na drodze wciągania nie ma przeszkód.

Aby ponownie włączyć hamulce, należy odwrócić kolejność opisanych czynności.

Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

⚠ Mocowanie maszyny na ciężarówce lub naczepie do transportu

Podczas każdego transportu maszyny należy zablokować obrotnicę za pomocą sworznia blokady. Sworzeń blokady znajduje się pod obrotnicą, od strony zbiornika oleju hydraulicznego.



Przed transportowaniem maszyny obróć przełącznik na klucz do pozycji „wył.” i wyjmij klucz.

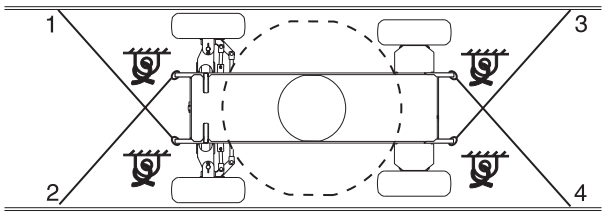
Sprawdź całą maszynę pod kątem obecności luźnych i niezamocowanych przedmiotów.

Zamocowanie podwozia

Zastosuj łańcuchy o dużym udźwigu.

Użyj co najmniej 4 łańcuchów.

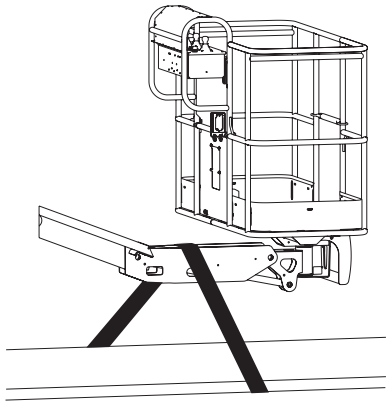
Rozmieść elementy mocujące w taki sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu.



Zamocowanie pomostu — Z-45/25

Upewnij się, że pomost jest w pozycji złożonej.

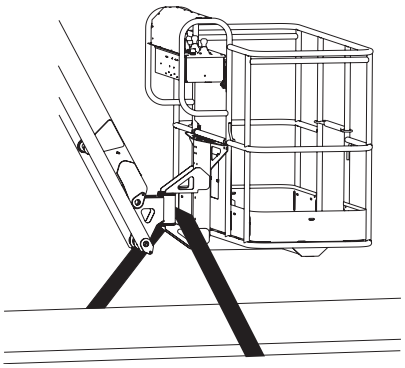
Zamocuj pomost, używając do tego nylonowego pasa przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej skierowanej do dołu siły.



Zamocowanie pomostu — Z-45/25J

Upewnij się, że przedłużenie wysięgnika i pomost są w pozycji złożonej.

Zamocuj pomost, używając do tego nylonowego pasa przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej skierowanej do dołu siły.



Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia

Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Mocowaniem i podnoszeniem maszyny powinni zajmować się wyłącznie wykwalifikowani dźwigowi.
- ☑ Upewnij się, że ładowność dźwigu, jego powierzchnia załadowcza oraz pasy lub liny są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny podano na naklejce znamionowej.

Instrukcje podnoszenia

Całkowicie opuść i wsuń wysięgnik. Obniż całkowicie wysięgnik. Usuń z maszyny wszystkie niezamocowane przedmioty.

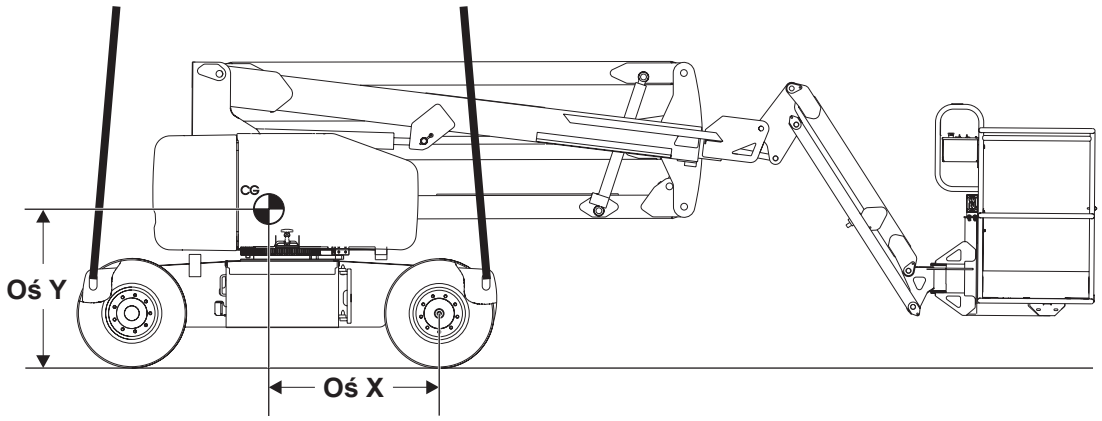
Użyj blokady obrotnicy do jej zablokowania.

Wyznacz środek ciężkości maszyny, używając do tego rysunku znajdującego się na tej stronie.

Łańcuchy przymocuj wyłącznie do oznaczonych punktów zaczepu w maszynie. Podwozie ma cztery punkty zaczepu.

Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zachować wypoziomowanie.

Oś X	1,1 m
Oś Y	1,0 m



Konserwacja



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które wymieniono w niniejszej instrukcji.
- ☑ Planowe przeglądy serwisowe powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.
- ☑ Należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez firmę Genie.

Opis symboli związanych z konserwacją

W niniejszej instrukcji zostały użyte poniższe symbole, pomagające przekazać treść wskazówek. Gdy co najmniej jeden z tych symboli występuje na początku procedury serwisowej, ma to znaczenie opisane poniżej.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne narzędzia.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne nowe części.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne zimny silnik lub pompa.

Sprawdź akumulatory



Prawidłowy stan akumulatorów jest ważny dla osiągnięcia prawidłowych osiągów maszyny oraz zapewnienia bezpieczeństwa pracy. Niewłaściwy poziom płynów oraz uszkodzone kable i złącza mogą prowadzić do uszkodzenia podzespołów i powstania zagrożenia.

⚠ Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Kontakt z obwodami aktywnymi lub będącymi pod napięciem może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

⚠ Ryzyko obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować sodą oczyszczoną i wodą.

1 Załóż odzież ochronną i okulary.

2 Upewnij się, że kable akumulatora są mocno podłączone, a złącza nieskorodowane.

3 Upewnij się, że wsporniki akumulatora są dobrze zamontowane.

4 Zdejmij zaślepki odpowietrzające akumulator.

5 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze. W razie potrzeby uzupełnij wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.

6 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające.

Uwaga: Zastosowanie osłon zacisków i uszczelnień zapobiegających korozji pomoże uniknąć korozji zacisków akumulatora i kabli.

Konserwacja

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego



Utrzymywanie właściwego poziomu oleju hydraulicznego ma duże znaczenie dla działania maszyny. Nieprawidłowy poziom oleju hydraulicznego może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów hydraulicznych. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu oleju, co może wskazywać na występowanie problemów z układem hydraulicznym.

1 Sprawdź, czy wysięgnik znajduje się w pozycji złożonej, a następnie obejrzyj wziernik, znajdujący się z boku zbiornika oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnij olej.

⊙ Wynik: poziom oleju hydraulicznego powinien być w okolicy znaku FULL (pełny) na zbiorniku hydraulicznym.

Parametry oleju hydraulicznego

Typ oleju hydraulicznego	Odpowiednik Chevron Rando HD

Sprawdź poziom płynu chłodzącego w silniku (modele Bi-Energy)



Utrzymanie prawidłowego poziomu płynu chłodzącego w silniku ma duże znaczenie dla żywotności silnika. Nieprawidłowy poziom chłodziwa wpływa na zdolność chłodzenia silnika i prowadzi do uszkodzeń jego podzespołów. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu płynu chłodzącego, co może wskazywać na występowanie problemów z układem chłodzenia.

⚠ Ryzyko poparzeń. Należy uważać na gorące części silnika i chłodziwo. Kontakt z aktywnymi częściami silnika i/lub chłodziwem może prowadzić do poważnych poparzeń.

Uwaga: Nie odkręcaj korka chłodnicy.

1 Sprawdź poziom płynu w zbiorniku powrotnym chłodziwa. Poziom płynu powinien być w okolicy znaku FULL (pełny).

2 W razie potrzeby uzupełnij płyn.

Konserwacja

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego w silniku (modele Bi-Energy)



Utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego ma zasadnicze znaczenie dla zachowania dobrych osiągów i długiej żywotności silnika. Praca maszyny z nieprawidłowym poziomem oleju może prowadzić do uszkodzenia podzespołów silnika.

Uwaga: Sprawdź poziom oleju przy wyłączonym silniku.

1 Sprawdź prętowy wskaźnik poziomu oleju. Poziom oleju powinien być w okolicy znaku FULL (pełny).

2 W razie potrzeby uzupełnij olej.

Silnik Kubota Z482-E	
Wymagania dotyczące lepkości oleju	10W-30
Olej silnikowy powinien mieć właściwości zgodne z klasyfikacją API (klasy CC/SE, CD/SE, CC/SF lub CD/SF). Maszyna jest dostarczana z olejem 10W-40 SG/CC.	

Planowane konserwacje

Kwartalne, roczne i dwuletnie konserwacje maszyny powinny być przeprowadzane przez osoby przeszkolone i wykwalifikowane. Konserwacja powinna odbywać się zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji serwisowej danej maszyny.

Maszyny wycofane z eksploatacji na ponad trzy miesiące należy przed ponownym przekazaniem do eksploatacji poddać kontroli kwartalnej.

Dane techniczne

Model	Z-45/25 DC (bez przedłużenia wysięgnika)
Maks. wysokość robocza	15,8 m
Maks. wysokość pomostu	13,8 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,0 m
Maks. zasięg poziomy	[1]7,6 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	5,56 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Źródło zasilania	Zestaw 8 akumulatorów L-16, 6 V, 350 AH
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Prędkość jazdy wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s^2	
Prześwit pod pojazdem	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji wyposażenia opcjonalnego. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.)	6963 kg

Hałas

Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	< 70 dBA
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	< 70 dBA

[1] Dane na temat zasięgu z pomostem obróconym o 90 stopni.

Wymiary pomostu, 6 stóp (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Wymiary pomostu, 5 stóp (długość x szerokość)	1,5 m x 76 cm
Wymiary pomostu, 4 stóp (długość x szerokość)	1,2 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	180°
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony, przemysłowa, 2WD (napęd na 2 kola) Tylko pianowe	9–14,5 LT
Pojemność zbiornika paliwa	34,1 litra

Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona

Pomost na pochyłości (w dół)	30% (17°)
Pomost na pochyłości (pod górę)	20% (11°)
W poprzek stoku	25% (14°)

Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej.

Informacja o obciążeniu powierzchni

Maks. obciążenie na oponę	3674 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1450 kg/m^2 14,22 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi ciągłe udoskonalenia swoich produktów.
Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Model	Z-45/25J DC (z przedłużeniem wysięgnika)
Maks. wysokość robocza	15,9 m
Maks. wysokość pomostu	13,9 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,0 m
Maks. zasięg poziomy	7,7 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	6,83 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Źródło zasilania	Zestaw 8 akumulatorów L-16, 6 V, 350 AH
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Prędkość jazdy wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s^2	
Prześwit pod pojazdem	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji wyposażenia opcjonalnego. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.)	7394 kg

Hałas

Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	< 70 dBA
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	< 70 dBA
Wymiary pomostu, 6 stóp (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Wymiary pomostu, 5 stóp (długość x szerokość)	1,5 m x 76 cm
Wymiary pomostu, 4 stóp (długość x szerokość)	1,2 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	160°
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony, przemysłowa, 2WD (napęd na 2 kola) Tylko pianowe	9–14,5 LT
Pojemność zbiornika paliwa	34,1 litra

Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona

Pomost na pochyłości (w dół)	30% (17°)
Pomost na pochyłości (pod górę)	20% (11°)
W poprzek stoku	25% (14°)

Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej.

Informacja o obciążeniu powierzchni

Maks. obciążenie na oponę	3674 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1538 kg/m^2 15,08 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi ciągłe udoskonalenia swoich produktów.
Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Model	**Z-45/25 Bi-Energy (bez przedłużenia wysięgnika)**
Maks. wysokość robocza	15,8 m
Maks. wysokość pomostu	13,8 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,0 m
Maks. zasięg poziomy	[1]7,6 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	5,56 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Źródło zasilania	8 akumulatorów L-16, 6 V, 350 AH model z silnikiem Kubota Z482-E
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Prędkość jazdy wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s^2	
Prześwit pod pojazdem	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji wyposażenia opcjonalnego. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.)	7189 kg
Hałas	
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	78 dBA
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	78 dBA
Wymiary pomostu, 6 stóp (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	180°
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony, przemysłowa, 2WD (napęd na 2 kola) Tylko pianowe	9–14,5 LT
Pojemność zbiornika paliwa	34,1 litra
Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona	
Pomost na pochyłości (w dół)	30% (17°)
Pomost na pochyłości (pod górę)	20% (11°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej.	
Informacja o obciążeniu powierzchni	
Maks. obciążenie na oponę	3674 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1494 kg/m^2 14,65 kPa
Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.	

[1] Dane na temat zasięgu z pomostem obróconym o 90 stopni.

Firma Genie prowadzi ciągłe udoskonalenia swoich produktów.
Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Model	Z-45/25J Bi-Energy (z przedłużeniem wysięgnika)
Maks. wysokość robocza	15,9 m
Maks. wysokość pomostu	13,9 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,0 m
Maks. zasięg poziomy	7,7 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	6,83 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na jaką wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Źródło zasilania	8 akumulatorów L-16, 6 V, 350 AH model z silnikiem Kubota Z482-E
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Prędkość jazdy wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s^2	
Prześwit pod pojazdem	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji wyposażenia opcjonalnego. Ciężar maszyny jest podany na naklejce znamionowej.)	7620 kg

Hałas

Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	78 dBA
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	78 dBA
Wymiary pomostu, 6 stóp (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	160°
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony, przemysłowa, 2WD (napęd na 2 kola) Tylko pianowe	9–14,5 LT
Pojemność zbiornika paliwa	34,1 litra

Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona

Pomost na pochyłości (w dół)	30% (17°)
Pomost na pochyłości (pod górę)	20% (11°)
W poprzek stoku	25% (14°)

Uwaga: Nachylenie dopuszczalne stoku zależy od stanu powierzchni i odpowiedniej siły pociągowej.

Informacja o obciążeniu powierzchni

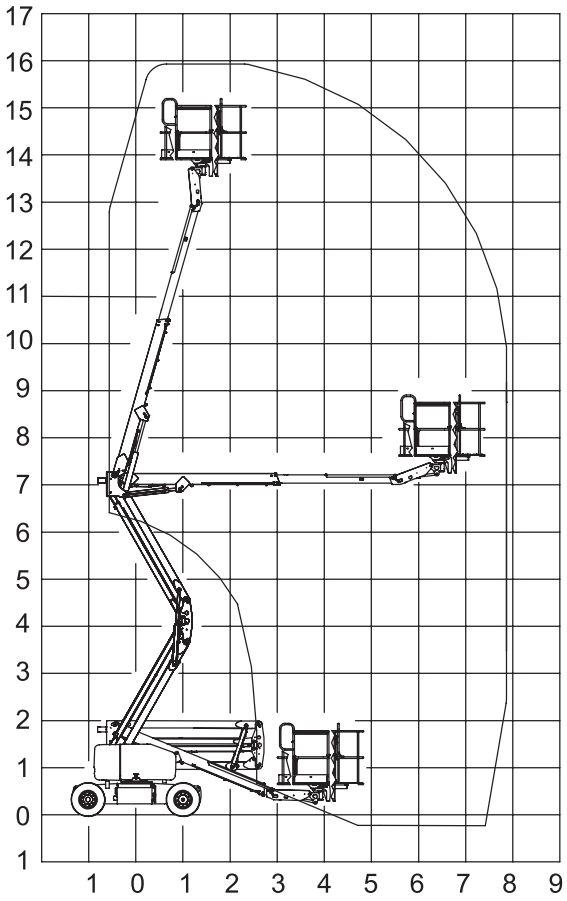
Maks. obciążenie na oponę	3674 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1587 kg/m^2 15,56 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

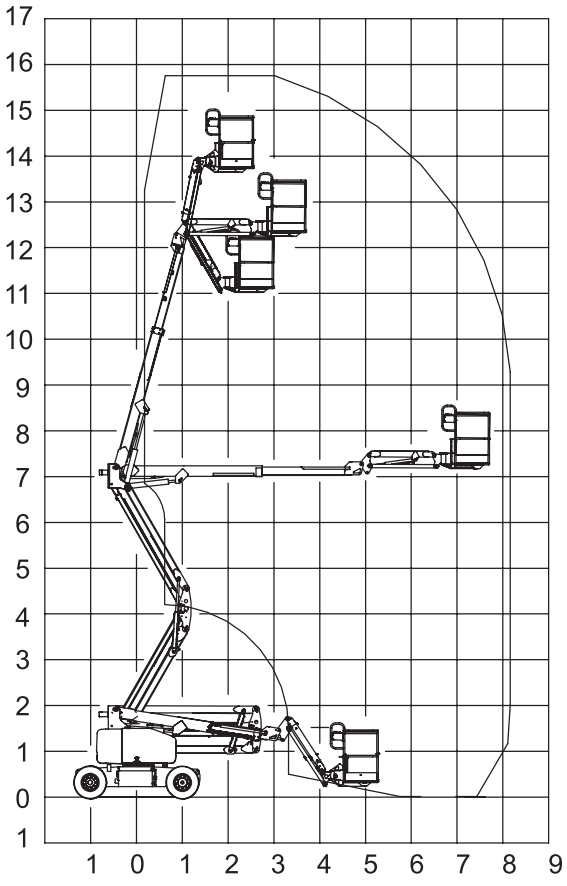
Firma Genie prowadzi ciągłe udoskonalenia swoich produktów.
Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Zakresu ruchu — modele bez przedłużenia wysięgnika



Zakresu ruchu — modele z przedłużeniem wysięgnika



Dystrybucja:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Połączenie bezpłatne
USA i Kanada
800.536.1800
Faks 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Faks +61 7 3375 1002

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Faks +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Faks +65 67 533 544

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Faks +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Faks +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Faks +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Faks +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Faks +46 31 579020

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Faks +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Faks +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Faks +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Faks +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Faks +52 55 5666 3241